

Szerkesztőségek figyelmébe!

HI/Gy Szalai Béla könnyüipari miniszter operaházi beszédéhez az alábbi módosításokat adjuk:

B. 30. kiadás második bekezdésének ötödik sorában az utolsó szó, "megvalósítását" helyett "megvalósulását". Ugyanennek a bekezdésnek végére zárójelben pótlendő: /Nagy taps/. Ugyanennek az oldalnak utolsóelőtti bekezdése helyesen így hangzik: "Az 1917. októbere óta..."

A B. 31. kiadás ötödik sorának végén a "mint" szó helyett "mind" irandó. A 17. sor közepén a helyes szöveg így hangzik: "...haladás utján a felszabadulásukért ...". Négy sorral lejjebb kimarad a következő mondat: "Meg kell érteniök... legyőzhetetlenek." Az utolsóelőtti bekezdés harmadik sorában a "növekedett" szó helyett "meg-növekedett" irandó. Ugyanennek az oldalnak utolsó soraként pótlólag beirt "...küzdő népek legyőzhetetlenek!" után beirandó: /Hosszantartó lelkes taps./

A B. 32. kiadás második bekezdésének harmadik sora elején a "monumentális" szó kimarad. Az utolsó bekezdés negyedik sorának elején a helyes szöveg: "...és a közszükségleti ...". Ugyanennek a bekezdésnek harmadik sorában a szöveg helyesen: "...ipari és mezőgazdasági..." /alulról számított

A B. 33. kiadás első bekezdésének harmadik sorában a helyes szöveg: "...a szellemi és a fizikai..." A bekezdésnek alulról számított ötödik sorában a "lehetőségét" szó után pótlólag beszúrandó: "és". A következő bekezdés utolsóelőtti sorában a helyes szöveg: "a nagy Lenin" lesz. Ugyanennek a bekezdésnek a végén pótlólag beirandó: /Nagy taps/. Az ezután következő megszólítás: "Kedves elvtársak!" - elhagyandó.

első bekezdésének  
A B. 34. kiadás alulról számított harmadik sorában a "kézben" szó helyett "kezében" irandó. Egy sorral lejjebb a "miértünk" szó helyesen: "miérettünk". A következő bekezdés negyedik sorának végén a rosszul olvasható szövegszék helyesen "ez".

A B. 35. kiadás első bekezdésének hetedik sorában a "tiltása" szó "tiltására" szóra helyesbitendő. Az utolsó bekezdés utolsó sorának elején a "kiszélesedése" szó "kiszélesítése" szóra javítandó.

/Folyt. köv./

TL

A B.36. kiadás második bekezdése helyesen így kezdődik: "A mi népünk..." A bekezdés alulról számított harmadik sorának közepén a "bőkeellenes" szóból hiányzó o betűt kérjük pótolni. Az utolsó bekezdés első sorában a "keresztül" szó helyett "át" szó irandó. A bekezdés közepén a "küzdőben." szó után pótlólag beirandó: /Taps/. A következő sor végén a helyes szöveg: "...előnyök és a teljes..."

A B.37. kiadás első bekezdésének utolsó sora helyesen: "ország és egyben az egyetemes..." A következő bekezdés alulról számított negyedik sorának elején az "ország" szó után beirandó: /Taps/. A következő sor végén a "leforgása alatt" szavak után ugyancsak beirandó: /Taps/.

A B.38. kiadás második bekezdésének ötödik sorában a "kommunista pártjai" szavak helyett "kommunistái" irandó. Az utolsó bekezdés utolsóelőtti sorának végén a helyes szó: "határozatainak". A bekezdés legvégén pótlólag beirandó: /Taps/.

A B.39. kiadás első bekezdésének hetedik sora elején a "feltétele" szó után beirandó: "ezért". A bekezdés alulról számított harmadik sorában a "térjen" szó helyett "lépjen" irandó. A második bekezdés hetedik sorának végén "célkitűzéseink" helyett "célkitűzéseinek" irandó.

A B.40. kiadás első bekezdésének hatodik sora végén az "állami" szó után beirandó "és". A bekezdés utolsóelőtti sorában kezdődő mondat így hangzik: "Megállapítható, hogy országunk..." Az utolsó bekezdés negyedik sorának vége helyesen ez lesz: "...saját hatáskörében, feladatkörében". A bekezdés tizedik sorának végén a "szerveknek" szó helyett "szerveinknek" irandó. A bekezdés legvégén beirandó: /Taps/.

A B.41. kiadás első bekezdésének utolsóelőtti sorában a "tekintse" szó után pótlandó: /Taps/. Hasonlóképpen beirandó a következő bekezdés végén a "záloga" szó után is. Ugyanennek az oldalnak utolsó négy bekezdése után pótlólag beirandó: /Hosszantartó nagy taps./

1954. november 6.

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, L. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 353-500  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1954 november 6

6 óra -- perc

KÖNYVKIADÁSUNK ÚJ SIKEREIVEL ÜNNEPLI NOVEMBER 7-ÉT AZ ATHENAEUM NYOMDA

i SJ/Fd NL Hné Bn

1954 november 6

A november 7. tiszteletére indított műszakban jelentős sikereket értek el az ország legnagyobb nyomdájának, az Athenaeumnak dolgozói. A műszak első öt napjában tervük telteljesítésével lehetővé tették, hogy ezer kötettel több szépirodalmi mű kerüljön a karácsonyi könyvvásárra. A farradalmi hetet különösen ünneplivé teszi, hogy ezekben a napokban fejezték be a "Hét évszázad magyar versei" című négykötetes munka első kötetének nyomását és a második, illetve harmadik kötet is munka alatt van már. A négy kötet épp úgy, mint Petőfi, Ady és József Attila idén megjelent művei, bibliofil papíron, kék erősítségű kötésben készül és a magyar könyvkiadás újabb büszkesége lesz. A nyomda dolgozói a jelentős tervtelteljesítés mellett gondos, szeretetteljes minőségi munkával ünneplik november 7-ét. /MTI/

---

CSAKNEM 200 ŐSZI ÉS TÉLI RUHAMODELLT MUTATTAK BE A BUDAPESTI MAGÁN-KISIPÁROSOK

i SJ/Fd Vg NL Hné Bn

1954 november 6

A budapesti magánkisiparosok női szabók őszi és téli ruhákból és kabátokból divatbemutatót tartottak. Csaknem 200 saját tervezésű modellt mutattak be, amelyeknek nagy előnye, hogy elkészítésükhöz jórészt az állami szaküzletekben bőven kapható anyagokat használták fel igen ötletesen. A bemutató hiányossága, hogy a ruhákat elsősorban magas, karcsú nőkre tervezték. A tavaszi ruhák bemutatójánál már ezt a hibát jóvá kívánják tenni a magánkisiparosok. /MTI/

---

MŰANYAGFONALAK FELHASZNÁLÁSÁVAL KISÉRLETEZNEK A LEN-KENDERIPÁRBAN

i Sz/Szb Vg NL Hné Bn

1954 november 6

A len- és kenderiparban is nagy lehetőség van a műanyagok felhasználására. Jelenleg több kísérlet folyik, hogy perlonfonallal helyettesíthessék a len- kenderfonalakat. Próbálkoznak például perlonból halászhaló készítésével. A műszálból készült első hálót kipróbálásra már át is adták a balatoni halászati vállalatnak. Ennek nagy előnye, hogy nem kell féltetni az elrothadástól és nem kell szárítani. Cukor yírok és más üzemek számára szűrőszöveteket készítenek műanyagból. A cipőgyárnak nemrégiben nagyobb mennyiségű, erős, perlon talpvarrácórnát adtak át, amely a cipők tartósságát növeli. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1954 november 6

6 óra 05 perc

ÁRUHÁZI HIREK

i KL/Szb NL Hné Bn

1954 november 6

a

Több budapesti állami áruházban karácsony előtti hetekben délutánonként bábelőadásokat tartanak. A Corvin áruházban lesznek november 16-19-e között az első előadások. Az Uttörő Áruházban november 22-25 között tartanak előadásokat, november 29-~~8~~ és december 2-a között pedig a Magyar Divatosarnokban mutatják be a bábjátékot. December végén a Szabadság és az újpesti áruházban is megtekinthetik a gyermekek a "Játékerszámban" című bábelőadást.

x x x

A Rákóczi uti különleges méretű ruházati cikkek boltja az egyetlen az országban, amely vidéki megrendeléseket is elfogad. Az áruháznak nagy a látogatottsága, úgy hogy már szűknek bizonyult. Ezért most kibővítették, új raktárhelyiséget kapott és bővült az eladórész is.

x x x

Kicsi volt már a forgalomhoz a pesterzsébeti állami áruház is. Ezt az üzletet kibővítették. Most új méteráru, konfekció és cipőosztály van, rövidesen berendezik az illatszer- és bizsurészleket is.

x x x

Valanennyi budapesti állami áruházba nagy mennyiségű férfi kordszövet-öltöny érkezett. A jószabású ruhák barna, drapp, szürke és sötétkék színben kaphatók. Kordszöveteket méterben is árusítanak.

x x x

November 20-án a Magyar Divatosarnok állami áruházban csillár-kiállítást rendeznek, amelyen a most készült gömb-, kovácsoltvas- és üvegcsillárokat mutatják be.

/folyt.köv./

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1954 november 6

6 óra 10 perc

/Áruhízi hírek....felyt/ 1 KL/Szb NL Hné Bn

A kiállítás érdekessége lesz az a 12 új típus is, amelynek a gyártását a jövő évben kezdi meg az ipar. A kiállításon közvéleménykutatást is tartanak, hogy a közönség ízlésének le jobban megfelelő csillárakat gyártsák.

x x x

A Divatcsarnokban karácsonyra külön ajándék sztylyt állítanak fel, ahol az ízléses csomagolásban írusítják az ajándék tárgyakat. Az áruházban öt helyen lehet majd szalencukrot vásárolni és hogy a t. lódást elkerüljék ott lehet fizetni, ahol az árut megkapják. A karácsonyi vásár ideje alatt a Magyar Divatcsarnokban vásárolt ajándékcsomagokat díjmentesen házhoz is szállítják. A csomagokat puttanyos télapók viszik majd a megadott címre. /MTI/

---

FÉLÉV ALATT TÖBB MINT 1,200.000 FORINT TAKARÉKBETÉT AZ RM MŰVEKBEN

1 Sz /Szb NL Hné P

1954 november 6

Az elmúlt félévben az RM Művekben 1441 dolgozó váltott betétkönyvet. A régebbi betétkönyvtulajdon sok egyrésze is több pénzre tett félre, ezzel magyarázható, hogy az év második felében 1,208.973 forinttal emelkedett az RM Művek dolgozóinak betétállománya.

A gyűjtemények között folyó féléves takarékosági versenyben a Szerszámgépgyár került élre, ahol 249 új betétkönyvet váltottak a dolgozók, s 191.300 forintot helyeztek el. Számos új betétkönyvtulajdonos van az Acélműben, a Féműben is. /MTI/

---

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1954. november .6.

6 óra 15 perc

SZÉP EREDMÉNYEKET HOZOTT A NOVEMBER 7.-I VERSENY BUDAPEST  
MEZŐGAZDASÁGI KERÜLETEIBEN

i MS/dg/PE Ká No Bn

1954. november 6.

November .7. tiszteletére Budapest mezőgazdasági kerületeiben is munkaversenyben dolgoznak a termelészövetkezetek, gépállomások, egyénileg dolgozó parasztok és verseny indult a beadás mielőbbi teljesítéséért. Mindez jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy a budapesti termelészövetkezetek és egyénileg dolgozó parasztok száz százalékban betakarították a kapásokat, s csak a tarlóba vetett kukorica van még a földeken.

A termelészövetkezetek közül

a legutóbbi értékelés szerint a IV. kerületi "Bán Tibor" vezet. Az elsők között végezték az őszi vetéssel és betakarítással, két üvegházat is épített és összes gabonáját keresztssorosan vetette. Második a XVI. kerületi "Forrás" tsz, ahol ugyancsak az elsők között végezték a vetéssel és a betakarítással, ezenkívül jelentősen fejlesztették állattenyésztésüket. Sertésállományuk a múlt év óta mintegy 150 állattal növekedett, hetven hizójuk, husz anyakocájuk van. Növekedett a tehénállomány is és a tavalyi nyolc-literes istállóátlaggal szemben ma már tizenegy liternél tartanak. Harmadik a XXII. kerületi "Vörös Csillag".

Husz normálhold Fazekas József  
budapesti traktoros két és fél-  
napi teljesítménye

A budapesti gépállomás őszi szántási tervét 144 százalékra teljesítette, csaknem 2100 holdat szántott fel és nagy segítséget adott a betakarításban és a silózásban is. A gépek javarésztvel megkezdték a tavasziak alá a mélyszántást. A kedvező időjárást kihasználva a gépek zömét a kötöttebb budai talajokra irányították, hogy itt még az esős idő előtt végezzenek. A homokos talajokon azután kisebb esőzések sem hátráltatják a munkát. A tervezett 3500 holdból - noha a mélyszántás igazában csak most indul, - több mint ezer holdat máris felszántottak. November 7. tiszteletére a traktorosok napi négy-öt normálholdnyi munkát vállaltak. Ez jóval több, mint a műszaknorma. A munkaverseny szép eredményeket hozott. Fazekas József két és fél nap alatt husz normálholdat, Olaj Gyula négy nap alatt 22.5 normálholdat, testvére Olaj József husz normálholdat szántott. Fehér Tibor DISZ-traktoros harminc normálholdas vállalásából péntekre már huszonnégyet teljesített.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1954. november 6.

6 óra 20 perc

/Szép eredményeket hozott. . . folyt./ i MS/dg/PE Ké No Bn

A XVII. kerület vezet a be-  
adásban

A budapesti kerületek között élénk a begyűjtési verseny. Eredményeiket két csoportban értékelik. A nagy mezőgazdasági kerületek között első a gabonabegyűjtési versenyben győztes XVII. kerület, második a XV. kerület. A kisebb mezőgazdasággal rendelkező kerületek között a XXI. kerület vezet, második a XXII. kerület /Nagytétény, Budafok/. A sertés, vágómarha, tejés, baromfi, burgonya és borbeadásban országos viszonylatban is kiválóak a budapesti eredmények. /MTI/

HUSZ ÉV ÓTA ELŐSZÖR ISMET LÁTHATÓ KIS KENGURU AZ ÁLLATKERTBEN

i No/B/PE No Bn

1954. november 6.

Az Állatkert új színnel gazdagodott. A három ausztráliai kenguru mellett negyedik is van már, bár egye lőre már anyja erszényéből szinatol a látogatók felé.

Az ujszülött tulajdonképpen már nem ifju. Ápolója, Kékesi János szerint már hét hónapos, de mindezideig mégsem volt "önálló" állat. A kenguru fejlődése ugyanis sokban különbözik az egyéb emlősállatoktól. A vemhességi idő mindössze 38 nap. Az ujszülött csupasz, süket és vak pici élőlény, két kis állat befér egy gyufásdobozba. A megatchetetlen állatot születése után anyja szájával óvatosan beteszi erszényébe s az ott négy hónapig, a külvilágtól szinte függetlenül él anyatején. Az ötödik hónapban dugja ki először a fejét, néha kinászik és viszszerény, - ahogy az ápolók mondják "erszényre jár". A hetedik, vagy a nyolcadik hónapban azután végleg otthagyja eleven fészket és önálló életet kezd. Közömbös lesz anyja iránt, s a többivel együtt takarmányt, - szénát, kukoricaszéret - eszik. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6 kiadás

1954 november 6

12 óra 15 perc

MILLIOMOS TERMELŐSZÖVETKEZET GÖRBEHÁZÁN -

Uj tagok a görbeházi "Kossuth"-ban

Vid R /B No Hné Mb

1954 november 6

A napokban közgyűlést tartottak Hajdu megyében a görbeházi "Kossuth" termelészövetkezetben. A vezetőség beszámolt az egész évi munkáról és megbeszelték a zárszámadást is. Az elnök a többi között elmondotta, hogy a szövetkezet összes vagyona meghaladja az egymillió forintot, vagyis tavaly óta több mint kétszeresre nőtt. A "Kossuth" tehát milliomos termelészövetkezet lett.

A jelenlévő szövetkezeti tagok és az érdeklődő egyéni gazdák nagy figyelemmel hallgatták, hogy a zárszámadás alapján az egy munkaegységre eső részesedés pénzből 16.68 forint, búzából csaknem 3, árpából 1.50, rizsből pedig majdnem 2 kiló. Ez azt jelenti, hogy jól keresett minden tag, hiszen a szövetkezetben a munkaegységek átlaga meghaladja a háromszázat, s a családtagoké is loo körül jár.

A szövetkezet jó eredményei láttán Molnár Antal, Szentmiklósi Mihály és Pázmándi Mihály egyéni gazdák felvételüket kérték. Dobos András nyolcholdas gazda a közgyűlésen jelentkezett szövetkezeti tagnak. A szövetkezetiek ünnepélyesen és örömmel fogadják maguk közé a közös gazdálkodást választó új tagokat. /MTI/

---

HARMINCEZER HOLDON ZÖLDEL AZ ŐSZI VETÉS NÓGRÁD MEGYÉBEN

Vid R No Hné Mi

1954 november 6

Az idén jóvel korábban vetették el az ősziakat Nógrád megyében, mint az elmúlt években. A rétségi, a balassagyarmati és a pászói járás területén, ahol elsőnek fejezték be a kalászosok vetését, már zöldel a határ. Az ősziárpa sok helyen 12 centi magas. Szépen kel a buza és a rozs is. A pászói "Szabadság", a palotási "Május 1", a balassagyarmati "Előre" és a dejtári "József Attila" termelészövetkezetek kereszt sorosan vetett búzája 6-8 centire nőtt. Nógrád megye határában mintegy 30.000 holdon zöldel már a jövő évi kenyérnek való. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1954 november 6

12 óra 40 perc

MEZŐGAZDASÁGI HIRADÓ

i i Vid R/B No Hné Mi

1954 november 6

11.000 holdnyi savanyutalajt javítanak  
Vas megyében

Vas megyében, ahol sok a savanyu talaj, az elmúlt esztendőben mintegy 8000 hold föld terméremjét javították mészsizsappal. A javított holdak száma ebben az évben 11.000-re emelkedik.

Az öntözési és talajjavító vállalkozáshoz eddig beérkezett igénylések azt mutatják, hogy jövőre további 3000 holdon teszik termérembé a talajt. A somogyi dolgozó parasztek ezen kívül csaknem 8 millió mázsa istállótrágyát és 69.000 mázsa műtrágyát is hintettek földjeikre.

Hatolmas jövedelem almatermesztésből a  
pusztamérgesi "Rákóczi"-ban

A pusztamérgesi "Rákóczi" termelészövetkezet dolgozói ebben az évben 20 holdas gyümölcsösükből jó almatermést takarítottak be. Nyári almából 460, téliből pedig 800 mázsát szüreteltek. Az almáért a termelészövetkezet tagsága 845.000 forintot kapott.

Méhészeti szakcsoportot alakítottak a  
villányi gazdák

Husz villányi gazda elhatározta, hogy méhészcsoportot alakít. Alakuló ülésüket már meg is tartották. A csoportnak 150 méhcsaládja van.

A szakcsoport tagjai a télen méhészeti oktatáson vesznek részt, amelynek vezetésére Szabó Károly tanítót, a környéken ismert méhészét kérték fel.

Vályogos gödörből halastó

Csongrád megyében, Sándorfalva község határában van egy 5 holdas vályogosgödör, amelyet már 20 éve nem használtak. Kozmányik János dolgozó paraszt most elhatározta, értékesíti ezt a területet és halastavat készít a vályogosgödör helyén. A munkához már hozzá is kezdett és jövőre jelentős mennyiségű hallal fokozza Sándorfalva husellátását./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1954 november 6

12 óra 45 perc

NYOLCVANMÁZSÁS ÁTLAGOS HAGYATERMÉS MAKÓN - Fél holdon termelt vöröshagymájáért 11.000 forintot kapott egy makói gazda

Vid R/B No Hné Mi

1954 november 6

A Makó környéki gazdák termelési kedve jelentősen megnőtt a kormányprogram óta. Hozzájárult ehhez, hogy kedvező feltételek mellett köthetnek hagymatermelési szerződést.

Míg az elmúlt években a hagymatermő terület mind jobban csökkent, az idén már ugrásszerűen megnövekedett. Tavaly csak 50-60 mázsás átlagterméstől lehetett beszélni, az idén a holdankinti hozam meghaladja a 80 mázsás átlagot is.

A hagyma híres városában Bologyi István ötholdas gazda büszkélkedhet a legjobb terméssel. Fél holdról 80 mázsa vöröshagymát takarított be. A szép termést megfelelő vetésforgó alkalmazásával, kétszeri szántással, bőséges trágyázással és négyeszeri "kaparással" érte el. Fírédsága bőven megtérült: a fél holdnyi szerződésen termelt hagymáért 11.000 forintot kapott.

Makón mind több dolgozó paraszt tér vissza ősi foglalkozásához, a hagyma termesztéséhez. Ezt mutatja, hogy az elmúlt néhány hét alatt már csaknem 2000 holdra kötöttek hagymatermelési szerződést./MTI/

---

CSAKNEM 800.000 KÖBMÉTER TAKARMÁNYT SILÓZTAK BE EDDIG AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK

i K3/B No Hné Mi

1954 november 6

Az állami gazdaságok tulajdonképp többségében a silózási terv teljesítésével, sőt, túlteljesítésével is igyekeznek biztosítani az állatállomány jó átteleltetését. November 1-ig az állami gazdaságokban 790.493 köbméter takarmányt silóztak be. Eltekintve néhány elmaradt gazdaságtól, mint a jáki és az árkusai állami gazdaság, ahol alig egyharmadát silózták be az előirányzott mennyiségnek, a legtöbb állami gazdaság/például 1910 köbméter besilózással 179, a kőrösi 2200 köbméterrel 177, a palotási gazdaság pedig 1713 köbméter besilózással 176 százalékra teljesítette silózási előirányzatát. De jóval túlteljesítették a silózási tervet a gyulapusztai, a kiskörei, a mitételkei, a nagyszentjánosi és a leperdpusztai állami gazdaságok is./MTI/ /ban jó ütemben halad a munka. Az aloszigeti állami gazdaság

---

Ko.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9, kiadás

1954 november 6

11, óra 05 perc

JÓ EREDMÉNYEKET ÉRTEK EL A NAPI HÁROMSZORI FEJÉSSSEL A TOLNA MEGYEI  
GAZDÁK

Vid R/B Nr. Hné Mi

1954 november 6

Tolna megyében az állattenyésztési szakemberek javaslatára számos dolgozó paraszt bevezette a napi háromszori fejést, s a tejtermelés fokozása érdekében bőségesen etet állataival pillangós és gumóstakarmányt. Ugyancsak a szakemberek javaslatára a napi 4 kiló abrakot fele kukorica, fele korpa arányában adagolják.

A bonyhádi vörös-terka teheneknél máris szép eredményeket hozott az új módszer. A Tóth János nyolcholdas víróngi gazda márciusban kezdte háromszor fejni tehénét. A tejhozam 2 hét alatt 18-ról 24 literre emelkedett s azóta sem csökkent. Ez a gazda havonta csupán tejből több, mint 1000 forint jövedelemhez jut.

Az állattenyésztéséről híres Nak községben Kelemen György 15 holdas mintagazda, a termelési bizottság elnöke, Rókás nevű tehénétől már három kiváló bikát nevelt köztenyésztésre. Mi kétszer fejt, a legnagyobb tejhozam 15 liter körül mozgott, háromszori fejéssel pedig 19-et ad a Rókás./MTI/

---  
MEGNYILT KECSKEMÉTEN AZ ORSZÁG ELSŐ KAMARASZINHÁZA

Vid HA Hné P

1954 november 6

Pénteken este diszelőadással megnyilt Kecskeméten az ország első vidéki kamaraszínháza. A Katona József Színház mellett működő kamaraszínház hétfő kivételével minden este, vasárnap pedig délután is tart előadást. /MTI/

---

8

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1954. november 6.

11 óra 10 perc

IDŐJÁRÁS JELENTÉS

& ... Hné P

1954. november 6.

A Meteorológiai Intézet jelenti november 6-án,  
szombaton délután:

Hűvös éjszaka, nappal enyhe idő

Közép-Európában és a Szovjetunió nyugati területein leszálló légáramlással csendesebbre, szárazabbra fordult az időjárás, hajnalban azonban nagy területeken alkult ki köd. A Balkánon keresztül észak felé áramló meleg levegő hatására ott még sok helyen esik az eső, a Brit-szigetek időjárását óceáni levegő teszi változékonnyá, ennek a szárazföld felé való gyors benyomulásától még nem kell tartani.

Hazánkban pénteken az átvonuló felhőzetből kisebb esőszitálás csak Mohácson és Szegeden volt. A nappali felmelegedés fokozódott. A hőmérséklet legmagasabb értéke nyugaton 9-11, keleten 12-15 fok között volt. Hajnalban nyugaton néhány helyen ismét fagy-pont alá hűlt le a levegő, az ország többi részén azonban csak 5-8 fokot észleltek.

Budapestén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 3,1 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 1,1 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapestén szombaton 12 órakor a hőmérséklet 13 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: kisebb felhő-átvonulások, legfeljebb egy-két helyen eső. Mérsékelt délkeleti-déli légáramlás. Több helyen reggeli köd. Hűvös éjszaka, enyhe nappal.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: 1-4, helyenkint talajmenti fagy, a legmagasabb hőmérséklet vasárnap 13-16 fok között.

x x x

S A fűtés alapjául szolgáló napi középhőmérséklet a Dunántulc  
4-9, máshol 10 fok fölött. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1954 november 6

15 óra — perc

A MEZŐGAZDASÁG DOLGOZÓI KÖSZÖNTIK NOVEMBER 7-ÉT

ö Vid Ká/B No Hné Mi

1954 november 6

31

Szántóföldekről, gépállomásokról, állami gazdaságokból, termelészövetkezetekből, - a községekből sorra érkeznek a jelentések: a mezőgazdaság dolgozói is nagyszerű munkesikerekkel köszöntik a nagy Október ünnepét. Eredményes versengésről tanuskodnak a friss szántások ezer holdjai, a megtöltött silőödrök, a letakarított határ.

A traktorosok állják szavukat

A letakarított földeken mindenhol traktorosok ezrei indulnak munkába, hogy a tavaszi vetések alá jó magágyat készítsenek. Az agronómusok tanácsai szerint a tájjellegnek leginkább megfelelő agrotechnikával dolgoznak tervük mielőbbi teljesítéséért.

A fegyverneki gépállomás kollektívája úgy határozott, hogy november 25-ig körzetükben minden őszi munkát befejeznek. Felajánlásuk egy részét máris valósággá tették: a gépállomás éves tervét a vállalt határidő előtt 13 nappal teljesítette. A lelkes munka a traktorosok keresetében is megmutatkozik. Az erőgépezetők többsége legutóbb 4-8000 forintot kapott egy havi munkájáért. Szekeres Lajos például 8585 forintot vitt haza az elmúlt hónapban. Szívesen szántatják földjüket traktorral a környező községek egyénileg dolgozó parasztjai is. November 3-ig 3650 gazda kötött talajművelési szerződést a gépállomással több mint 7000 hold megművelésére.

A kis parcellák felszántásának mestere a tiszavasvári Ignác Sándor, aki már 740 holdat szántott fel a tarlóhántás óta és ezzel éves tervét 167.5 százalékra teljesítette. Munkájának legnagyobb dicsőrete az egyénileg dolgozó parasztok elismerése, akik mind vele akarnak szántatni. Naponta átlag harmincan keresik fel a gépállomás agronómusát, s eddig már több mint 2600 dolgozó paraszt kötött talajművelési szerződést a tiszavasvári traktorosokkal.

Baranya legnagyobb gépállomásának, - a bolyinak - traktorvezetői, a ferradalni hétén mind több segítséget adtak az egyénileg gazdálkodóknak földjeik megműveléséhez. A gépállomás műszaki gárdája a közelmúltban átalakított két hidraulikus ekét és ezekkel most már a kisebb parcellákat is gyorsan és jól meg tudják művelni. Azekék egyikét Ritz György DISZ-fiatal vontatja, aki már az első probautján 180 százalékos átlagteljesítményért el a bolyi gazdák földjén.

/folyt.köv./

/A mezőgazdaság dolgozói... / folyt/ ö Vid K/B No Hné Mi

A kisterenyeyi traktorok közül elsőnek Zeke József jelentette, hogy eleget tett november 7-i vállalásának. A kiváló traktoros gépe rendszeres karbantartásával elérte, hogy ősszel még egyetlen gépkiesése sem volt, s az elmúlt hónapban előirányzatának csaknem háromszorosát, 230 normálholdat szántott fel. Zeke József októberi havi keresete meghaladta a 6000 forintot.

A végegyházi "Szabadság" termelőszövetkezet újra az élen

Békés megyében eddig több mint 60 termelőszövetkezet teljesítette november 7-i vállalását. Közöttük a legjobb, -akár csak a kongresszusi versenyben - a végegyházi "Szabadság" termelőszövetkezet. Zöldelő buzavetések, beerosodó árpatablák tanuskodnak a jó munkáról. Több mint két hete betakarították a napraforgó és a kukorica szárát, s november 1-re felszedték 30 holdnyi cukorrépájukat is. November 7 tiszteletére a tehenészek 11 literrel 11 és fél literre növelték a fejési átlagot. A szövetkezetiek a mélyszántással is több mint 90 százaléban végeztek már, s most ugyanatároztak, segítik a szántásban a környék egyéni gazdáit. A földműlőn szántó traktorokat átengedték a dolgozó parasztnak, ők maguk a hátralévő területet fogatokkal szántják fel november 7-re.

Teljesítették silőzási tervüket Heves megye termelőszövetkezetei

A Heves megyei termelőszövetkezetek megfogadták, hogy a kormányprogram óta jelentősen megnövekedett állatállomány veszteségmentes átteleltetéséért november 7-re teljesítik silőzási tervüket. A szorgalmas munka eredményre vezetett, a szövetkezetek megtartották szavukat. Eddig 8300 köbméterrel több zöldtakarmányt tartósítottak, mint az elmúlt évben. A munkát még nem fejezték be, s minden fellelhető zöldtakarmányt besilőznak.

i Kő

Az ongsi állami gazdaság 1903 holdon befejezte az őszi mélyszántást

Állami gazdaságainkból is egymást követik a győzelmi jelentések. Az ongsi állami gazdaság szombaton táviratban közölte, hogy teljesítette november 7-e tiszteletére tett vállalását, 1903 holdon befejezte az őszi mélyszántást. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1954 november 6

11 óra 30 perc

/A mezőgazdaság dolgozói...2.folyt./ ö Vid Ká/B No Hné Mi

Az eredményhez nagyban hozzájárult Szöllősi János sztahanovista traktoros hősi munkája, aki a vállalás sikeres teljesítéséért 24 órás műszakot vállalt. Az örménykúti állami gazdaság dolgozói is szép eredményekről számolhatnak be. Teljesítették vállalásukat, hogy a gyapot, a takarmány és a dugványrépa-területek kivételével november 7-ig elvégzik a mélyszántást. A 2000 holdból 1730-at megszántattak és november 28-ig a hátralévő területen is befejezik a munkát. Határidőre végeztek a kukoricatöréssel is és holdankint 33 mázsa csöveskukorica-termést takarítottak be. A tehenészek tulszárnyalták vállalásukat és november 6-ra az éves tejtermelési tervet 125, a tejbeadási tervet 129 százalékra teljesítették. Medvegy Pál, az "állami gazdaságok kiváló dolgozója" jelvénnel kitüntetett fejőgulyás terven felül már 1300 liter tejet fejt.

A ferradalmi héten több mint 35.000 mázsa burgonya, kukorica, napraforgó és csaknem 1000 mázsa hizottsertés gyűlt be Somogy megyében

Somogy megye dolgozó parasztságának ezrei tettek fogadalmat november 7-e méltó megünneplésére. A vetést már befejezték, s most a begyűjtés meggyorsításával elő akarják segíteni, hogy több hus, zsír és tej kerüljön a dolgozók asztalára. November 6-án, a nagy ünnep előestéjén kukoricából több mint 24.000, burgonyából 8 és félezzer, napraforgóból 2300 mázsát adtak át a begyűjtőhelyen. A ferradalmi héten hizottsertésből csaknem 1000, s vágómarhából több mint 1200 mázsa gyűlt be. A járások közül a fonyódi érte el a legjobb eredményt, ahol az utóbbi két nap alatt 1000 mázsa kukoricát és 219 mázsa hizottsertést vittek a begyűjtőhelyre a dolgozó parasztek./MTI/

A BEGYŰJTÉSI MINISZTERIUM JELENTÉSÉ

k EGYM § Hné Kő No VE 1954 november 6

Az ősziak betakarítása kevés kivétellel országszerte befejeződött. Ennek ellenére a begyűjtési tervek teljesítésében elmaradás van. A dolgozó parasztek túlnyomó többsége megértette, hogy a beadás becsületbeli kötelesség. Igazságérzetük tiltakozik az ellen, hogy egyesek, a notórius hanyagok továbbra is kihúzzák magukat a törvény előírásai alól.

A begyűjtési minisztérium legutóbbi értékelése szerint a megyék sorrendje a következő:

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954 november 6

15 óra 35 perc

/A begyűjtési minisztérium....folyt/ k BgYM § Hné Kő No VE

1. Győr, 2. Somogy, 3. Békés, 4. Zala, 5. Csongrád,  
6. Szolnok, 7. Heves, 8. Nógrád, 9. Hajdu, 10. Pest, 11. Veszprém,  
12. Baranya, 13. Vas, 14. Borsod, 15. Fejér, 16. Tolna, 17. Komárom,  
18. Szabolcs, 19. Bács. /MTI/

---

VÁROSOK ÉS FALVAK DOLGOZÓI TILTAKOZNAK NYUGAT-NÉMETORSZÁG  
FELFEGYVERZÉSE ELLEN

ö Vid HA/F KC Hné P

1954 november 6

A Magyar Népköztársaság dolgozói körében egyöntetű helyeslésre talált Joliot-Curie-nek, a Béke-Világtanács elnökének Nyugat-Németország felfegyverzése elleni tiltakozása. Az ország legkülönbözőbb részeiről érkező jelentések arról számolnak be, hogy üzemek és falvak dolgozói röpgyűléseken emelik fel szavukat a német fasizmus feltámasztása ellen. A Vas megyei békebizottsághoz például egyetlen nap alatt 23 tiltakozó távirat érkezett.

A Sztálin Vasmű dolgozói írják a Magyar Országos Béketanácsához írott levelükben: " Sokat megértünk már életünkben, ránk zúdított háborukat is, amelyekben sokmillió ember vesztette életét. Pusztulás és éhség követte nyomon ezeket a háborukat. Azt üzenjük innen, a Sztálin Vasműből, hogy mi békében akarunk együttélni a világ békeszerető dolgozóival - ezért emeljük fel szavunkat a német felfegyverzés ellen!"

Tolna megyében egy nap alatt 15 vállalat és hivatal dolgozói tartottak röpgyűléseket, amelyeken ugyancsak keményen tiltakoztak a háborus uszítók újabb mesterkedései ellen. /MTI/

---

6

B 15. kiadás

1954. november 6.

15 óra 35 perc

HÍREK A FORRADALMI HÉT UTOLSÓ NAPJÁRÓL

6 ML Gy VE 1954. november 6.

Nagyszerű eredményekkel, kiváló teljesítményekkel zárul a forradalmi műszak az üzemekben, munkahelyeken, Munkásosztályunk ismételten bebizonyította: örömmel vesz részt a nagy célok megvalósításában, s munkájával elősegíti az életszínvonal állandó emelését.

46 millió forintot törlesztettek első félévi adósságukból a MÁVAG dolgozói

i SL

A november 7-i versenyben tovább ivelnak felfelé a MÁVAG dolgozóinak eredményei. Valamennyi gyáregység pontról-ponttra sikerrel teljesíti vállalását. Első félévi 79 millió tartozásukból november 6-ig 46 millió forint értéket pótoltak.

A sokmillió forint mögött fegyelmettség, öntudatos áldozatkészség áll. A helytállás leghíresebb bizonyítékát talán a 424-es koreai mozdonyok építésénél mutatták a gyár dolgozói. A Szerszámgár, a Szivattyugár, a Lokomobilgyár, az Üzemfenntartás, sőt a központi termelési osztály dolgozói is éjt nappallá téve segítettek a mozdonyok építőinek, hogy november 7-re mind az öt mozdony elhagyhassa a gyárat. Most fordult elő először a gyár történetében, hogy egy hét alatt öt mozdony gördült ki a MÁVAG-ból. A negyedik szombaton délután, az ötödik pedig vasárnap hajnalban indul el a határ felé.

Máskor is megtörtént, hogy sürgős esetekben segített a Mozdonygyárnak a MÁVAG többi üzemrésze. Mostani segítőkészségük mégis többet jelent, hiszen a Mozdonygyárnak adott munka mellett minden gyáregység saját felajánlását is becsülettel teljesítette. A Kovácsológyár a tervben szereplő munkáján felül pénteken gyártotta le a felajánlott 600 szakírtengely utolsó darabját, a Szivattyugár pedig november 7. helyett már csütörtökön becsomagolta a Péti Nitrogén Művek csaknem 75 tonnás óriáskompresszorát. Emellett november 30. helyett már november 6-ára, ugyancsak a Péti Nitrogénművek részére befejezték egy magyteljesítményű nátronlugszivattyu szerelését.

A MÁVAG-ban bekövetkezett változásról, a munka jó szervezettségéről tanuskodnak a Hid- és Darugyár dolgozóinak kitűnő eredményei, akik jelentősen előretartanak a két egyiptomi futódaru építésénél s az Öntödegyár dolgozóinak kitűnő munkája, akik egy hónap alatt 300 tonna jóminőségű öntvényt készítettek terven felül. Hasonló eredményre még nem volt példa a MÁVAG öntödéjében. /Folyt. köv./ K10

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1954. november 6.

15 óra 35 perc

/Hírek a forradalmi hét...1.folyt./ Ö NL Gy VE

A terven felül gyártott öntvények, szárszámok, alkatrészek tekintélyes mennyisége arra is módot ad, hogy november 7. után se torpanjon meg a gyárban a munka menete s az év végére minden adósságtól megszabaduljanak.

A forradalmi műszak utolsó napján határidő előtt befejezték a November 7. Erőmi új gépegységének szerelését

Vg

A November 7. Erőmiben nagyszerű küzdelem folyt a forradalmi hét napján a percekért. Befejezéshez közeledett az új, VI.számú 20.000 kilowattos turbógepegység szerelése. Az erőmi magyar és cseh-szlovák szerelői fogadalmuk valóráváért küzdöttek. Megígérték, hogy az új gépegység szerelését az erőmi névadó ünnopének tiszteletére november 7-re befejezik.

Fogadalmukat valóráváltották és a nagy ünnep előestéjén befejezték a szerelés küzdelmes munkáját. Hazánk villamosenergiaipara sokat nyert ezzel, mert az új gépegység csaknem tíz nappal határidő előtt kezdeti megpróbaüzemét. A VI. turbógegység teljesítőkéességét az jellemzi a legjobban, hogy termelése 100.000 háztartás villamosenergia ellátására elegendő.

SzB

Téglagyáraink kiváló eredményei a forradalmi műszakban

A forradalmi műszak kezdete óta a téglaiipar naponta kétmillió téglát törlesztett éveljei adósságából, az ujlaki, a békéscsabai és a kőbányai téglagyár dolgozói pedig terven felül 205.000 égetett és nyers cserépet gyártottak.

A versenyben az ujlaki téglagyár dolgozói jártak az élen. A nagy műszakban csaknem félmillió nyers és égetett téglát és cserépet terven felül elkészítésével pótolta októberi elmaradásukat.

A három téglagyár már a tanácsváltásra készül. Tovább folytatják versenyüket, hogy még több téglát, cserépet adjanak a lakosságnak.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1954. november 6.

15 óra 45 perc

/Hirek a forradalmi-hét...2.folyt./ ÖNL Vg Gy VE

Elkészült két erősáramu kapcsolótábla bulgáriai exportra

A Villanszerelő Segédipari Vállalat már több ízben készített különböző erősáramu kapcsolótáblákat a Kínai Népköztársaság és a Román Népköztársaság részére. A táblák minőségileg és technikailag kifogástalanok voltak, jó hírnevet szereztek a magyar villanszerelő iparnak.

Legutóbb Bulgárián rendelt 15 erősáramu kapcsolótáblát a burgasi hűtőház részére. A Villanszerelő Segédipari Vállalat dolgozói a forradalmi műszakban két kapcsolótáblát gyártottak. Munkájukkal annyira előrehaladtak, hogy november 20. helyett már november 15-re elkészítik a 13 kapcsolótáblát.

A forradalmi műszak alatt 10.000 mázsa cukrot, 11 vagon marhahúst kapott terven felül a lakosság

i Gö

A cukoripar vállalatai egyrészal versenyezve dolgoztak tervük teljesítéséért. A forradalmi műszak negyedik napján a petőházi cukorgyár 495 mázsa, az ácsi cukorgyár 484 mázsa, a mezőhegyesi cukorgyár pedig 450 mázsa cukorral készített többet napi tervenél. A cukoripar szombat reggelig terven felül 156 vagon cukor-répat dolgozott fel és ebből több mint 10.000 mázsa cukrot gyártott.

A konzerviparban a Savanyúság és Halkonzervgyár dolgozói érték el a legszebb eredményt. A gyár 37.9 mázsa csokoládét, 57.1 mázsa üveges ecetes uborkát és 75.1 mázsa ecetes paprikát adott előirányzatán felül a lakosságnak. Jó eredményt ért el a Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat is, amelynek dolgozói a forradalmi műszak öt napja alatt a terven előírtnál 74 mázsával több paprikát őröltek.

Az édesipar vállalatai november 1-től 10-ig tartó forradalmi műszakot. Az első hat nap alatt a Budapesti Csokoládégyár dolgozói 361 mázsa cukorkát, 65 mázsa csokoládés árut, 49 mázsa nugátot és 50.000 darab télapó-figurát gyártottak előirányzatukon felül. A termelés növelése érdekében üzembehelyeztek egy újabb csokoládémártógépet, egy kakaóprés-gépet és egy vertikális hűtőszekrényt.

A Budapesti Keksz- és Ostyagyár a forradalmi műszak első négy napja alatt terven felül 20.000 kiló édességet és kekszet készített.

/Folyt. köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1954. november 6.

15 óra 50 perc

/Hírek a forradalmi hét...3.folyt./ Ö NL Gy VE

A Kőbányai Sör- és Malátagyárban a tervezettnél 3369 hektoliterrel több sört főztek a forradalmi műszak első hat napja alatt.

A Budapesti Márványhid és Husfeldolgozó Vállalatnál a forradalmi műszak első négy napjában két vagon töltelékárut készítettek és mintegy 11 vagon marhahúst adtak terven felül a fogyasztóknak.

i Sz

4.302 kiló fonal terven felül a Kőbányai Fonóban

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójának előestéjén ünneplik a Kőbányai Fonóban az ez évi harmadik üzem-kitüntetést. Az ünnepségen beszámolhatnak arról, hogy az év eddigi jó munkáját is meghaladva, újabb sikerekkel köszöntötték november 7-ét. A forradalmi műszakban minden dolgozó teljesítette vállalását. Terven felül, jó minőségben 4.302 kiló fonalat fontak. Ennyi fonalból több mint 20.000 méter flanellt szőhetnek. A fonóüzemek versenyében a Kőbányai Fonó a forradalmi műszak idején is megtartotta elsőségét. Nagy előrehaladást tettek a budapesti pártaktívák-értékezőleten elhangzott fogadalmuk valórváltásában is. Azt vállalták ugyanis, hogy éves tervüket december 12-re befejezik s most már a november 24-re előirányzott munkájuknál tartanak.

364 öltönnyel több a Férfiruhagyárban

A Férfiruhagyár dolgozói ezen a héten átlagosan 104,5 százalékos teljesítményt értek el. Terven felül 280 férfiöltönyt, 44 kamaszöltönyt és 40 exportra szánt öltönyt gyártottak. A versenyben élenjáró VII-es szalagon 195 öltönnyel többet varrtak az előirányzott-nál.

110 százalékos tervteljesítés a Gyapjmosó Gyár kikészítőjében

A Gyapjmosó- és Finomposztógyár üzemének versenyében a kikészítő került az élre. Dolgozói átlagosan 110 százalékra teljesítették tervüket. Terven felül kiváló minőségben 3.341 méter gyapjuszövetet juttatnak a vásárlóknak.

/Folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B19. kiadás

1954. november 6.

15 óra 15 perc

/Hírek a forradalmi hét...4.folyt./ ö NL Gy VE

Több paplan, gyermekkabát, ágynemű és csizma a budapesti helyiipari vállalatoknál

A forradalmi műszak alatt nagyobb mennyiségű közszükségleti cikket gyártottak terven felül a Budapesti Textil-, Bőr- és Szőrméipari Tröszt vállalatai is. A Budapesti Paplángyárban az előirányzott 4.100 helyett 4.700 paplan készült el. A vállalat élüzemlett és a tanácsi vállalatok legjobbjaként vandorzászlóval jutalmazták. A Gyermekruha- és Fehérműkészítő Vállalatnál ezen a héten 210 gyermekkabátot és 1277 darab ágyneműt varrtak terven felül. A Csizmakészítő Vállalat a forradalmi műszakban a terv szerinti 610 pár helyett 790 pár csizmát készített.

Tul teljesítette tervét a Bőrtex Cipőgyár

Hossza idő óta először most, a forradalmi műszakban teljesítette túl mennyiségi tervét a Bőrtex Cipőgyár. Ugyanekkor javították gyártásaik minőségét is, felére csökkentették a műszaki hibák arányát.

20.000 méter pamutszövettel többet szőttek a Keltexben

Kiváló eredményeket harcoltak ki a keltex dolgozói is. A hét végéig a szövőde dolgozói 20.000 méter pamutszövetet gyártottak terven felül és ezzel 160.000 méter anyagot kitevő adósságából november 7-ig összesen 100.000 métert törlesztett már a vállalat. A gyár vígognefenédájában 1050 kiló fonalat fontak előirányzatukon felül, amelyből 1600 női flanell pongyolára elegendő anyagot szőnek.

Több ezer törülköző anyaga készült el a Budakalászi Textilgyárban

Az ünnepi műszak minden napján tulteljesítette tervét a Budakalászi Textilgyár. Ily módon 8500 méter törülköző- anyaggal többet adhatnak át a kereskedelmnek, mint amennyit tervük előírt.

/Folyt.köv./

## MTI BELFÖLDI HIREK

B **20.** kiadás 1954. november 6.

15 óra 55 perc

BRUNO BERNINI A DIVSZ ELNÖKÉNEK NYILATKOZATA A VILÁGIFJUSÁGI NAP ALKALMABÓL

i BC-CsE-Szn/Li/Li M1  
dg

A második világháború alatt létrejött ifjusági világtanács kezdeményezésére 1945 november 10-én Londonban 63 ország 30 millió fiataljának képviselői jöttek össze és megalakították a Demokratikus Ifjusági Világszövetséget. Később ezt a napot a világifjuság napjává nyilvánították. Az évforduló alkalmából Bruno Bernini, a DIVSZ elnöke a következő nyilatkozatot adta a Magyar Távireti Iroda munkatársának.

- Most november 10-én Európában is, Ázsiában is a népek által elért nagy győzelmek jegyében ünneplik meg a fiatalok a világifjuság napját. - mondotta. - Olyan eredmények jelzik a békeharc sikereit, mint az európai védelmi közösségről szóló szerződés visszautasítása és az indokínai meggyőzés létrejötte. De a háború veszélyének a felhői nem tűntek még el, s éppen ezért a világifjusági nap jel-szava: "Jogaink védelméért, a békéért és a barátságért!"

- Ezt a napot a különböző országokban különböző formában ünneplik meg a fiatalok. A világifjusági nap ünnepségi mellett más nagy eseményeket is készít elő a Demokratikus Ifjusági Világszövetség. Ilyen a nemzetközi parasztifjusági találkozó, amelyet december 8. és 15. között tartanak meg Bécsben, és megkezdődik az V. Világifjusági Találkozó előkészítése, amelyet Varsóban tartanak meg 1955 július 31. és augusztus 14. között. A világ minden országában megkezdte az elmozdulást dolgoznak a fiatalok ezeknek a fontos eseményeknek a jó előkészítéséért.

- A parasztifjusági találkozón több mint 65 ország küldött részt. Különösen nagyot fejlődött az utóbbi időben a parasztifjusági mozgalom Argentínában, Braziliában, Kubában és Latin-Amerika csaknem minden más országában. Ugyanez elmondható Észak-Afrikára: Algírban, Tuniszban, továbbá a Délafrikai Unióban, valamint Közép- és Távol-Keleten is egyre izmosodik, erősödik a parasztifjuság mozgalma. Iránban például a nagy elnyomás és terror ellenére is eddig soha nem látott lendülettel szélesedik a fiatalok harca: sok száz kisgyűlést tartottak már, amelyekben különböző határozatokat hoztak jogaink védelmébe és ezeket a küldöttek elviszik majd a bécsi találkozóra is. Az ázsiai országok közül nagy munkát végez Japán /folyt.köv.

MTI BELFÖLDI HIREK

B ~~fel~~-kiadás 1954. november 6. 16 óra — perc

/Bruno Bernini... folytat i BC/CsE/Szn/dg Li/Li/ Mi

és Indonézia ifjúsága. Japánban minden egyes ifjúsági szervezet - amely a parasztifjúság problémáival foglalkozik - elősegíti ennek a találkozónak a sikerét. Így még az állami ifjúsági szervezet is segít, amelynek több mint négy millió tagja van. Indonéziában is a legkülönbözőbb formában izmosodik a mozgalom: a parasztfiatalok egyre erőteljesebben követelik jogaikat, ugyanakkor a városokból munkás és diákfiatalok mennek falura, hogy ott terjesszék a kulturát, segítsék a parasztfiatalokat.

- Európában is széleskörű előkészítő munka folyik. Olaszországban például több mint hat ezer kisgyűlést és négy nemzeti konferenciát tartottak már a fiatalok. Általában minden országban dolgoztak ki már helyi alapokmányt, s ezek egyesítéséből, illetve a bennük lévő leglényegesebb elvek összehozásából születik majd meg Bécsben a közös alapokmány. Ennek követelésai közé tartoznak majd a föld, az állandó munkalehetőség, a jobb bérezés biztosítása, a földalatti maradványok eltörlése, a társadalmi szervezkedés szabadsága, a kulturális és sportigények jobb kielégítése, a demokratikus jogok, a nemzeti függetlenség, a béke.

A továbbiakban Bruno Bernini, az európai fiatalok harcáról beszélt, amelyet a nyugatnémet újrafelfegyverzés ellen vívnak.

- Az ifjúsági világszövetség egyik szervezője volt annak a nagy konferenciának - mondotta -, amit az elmúlt év augusztusában Berlinben tartottak a fiatalok az európai védelmi közösség ellen, az európai ifjúság barátságáért. A konferencia előkészítése során mindenütt nagyszabású ifjúsági megmozdulást tartottak - főleg Nyugat-Németországban, Franciaországban és Olaszországban. Ezt a konferenciát számos nagygyűlés követte minden európai országban - főleg az előbb említett háromban. Nagy tüntetések voltak a német újrafelfegyverzés, az európai védelmi közösség ellen a német kérdés békés rendezéséért, az európai kollektív biztonsági egyezmény, a béke érdekében. A fiatalok határmenti találkozókat tartottak és parlamentjeiknek petíciókat nyújtottak be, széleskörű vitákat rendeztek arról a kérdéstről.

/folyt. köv./

D

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1954 november 6

16 óra 05 perc

RENDŐRSÉGI HIREK

i Fm/Fm Li Hnó P

1954 november 6

A budapesti rendőrség tetten érte Csermák Mihályné fővárosi lakost, aki több KÖZÉRT-üzletben körülbelül 20 kiló zsírt vásárolt össze, hogy azt vidéken a hatósági árnál drágábban értékesítse. Megállapították, hogy máskor is rendszeresen szállított 15-20 kiló zsírt vidékre és azt különként 35-50 forintért adta el. A rendőrség Csermák Mihálynét átadta az ügyészségnek.

X X X

Reiter Pál és Gál Győz" csemegeboltvezetők a II. kerületi Vendéglátóipari Vállalat által szállított bak kivéből esetenként egy-másfél kilót elloptak. Hogy a hiányt leplezzék, a bak kivébe pótkávét keverték. Bűnös tevékenységükkel mintegy 30.000 forintos kárt okoztak a vállalatnak és számtalan dolgozót is megkárosítottak. A budapesti rendőrség Reiter Pált és Gál Győz" őrizetbe vette.

X X X

Takács István, Balázs István és Gazda Ferenc budapesti lakosok, a Nagyvásártelep fuvarosai rendszeresen követtek el lopásokat. A Nagyvásártelepről 180 mázsa burgonyát, 80 mázsa szenet, 140 zsákot, ezenkívül ponyvát, drótot és nagyobb mennyiségű faanyagot loptak el. A rendőrség mindhármukat őrizetbe vette, ugyanakkor több orgazda ellen is büntető eljárást indított.

X X X

A budapesti rendőrség büntető eljárást indított Kázmér József budapesti lakos ellen, aki a XIII. kerületi Darugyárból különböző szerszámokat és munkaruhákat lopott el, mintegy 40.000 forint értékben. A rendőrség Kázmér Józsefet átadta az ügyészségnek.

X X X

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B **23.** kiadás

1954. november 6

16 óra 05 perc

/Rendőrségi hírek...folyt/ 1 Fm/Fm Li Hné P

Kovács János budapesti lakos és 16 bűntársa, a Láng Gépgyár alkalmazottai, rendszeresen követtek el lopásokat. A gyárból gumikábeleket, satut, motorokat, szerzőmunkákat, kapcsolókat loptak el. Az általuk okozott kár összege mintegy 150.000 forintra becsülhető. A budapesti rendőrség a tolvajokat adta az ügyészségnek.

X X X

A Szolnok megyei rendőrség héttagu bűnszövetkezetet leplezett le. A bűnszövetkezet vezetője Tarjáni József 52 éves pilisvörösvári juhász volt. A banda tagjai hosszabb idő óta szorosabban követtek el betöréses lopásokat és több mint 160.000 forint értékű kárt okoztak a társadalmi és magántulajdonban. A bűnösöket átadták az ügyészségnek, ugyanakkor 12 orgazda ellen is eljárás indult./MTI/

---

A FIATALOK NOVEMBER 7-I ÜNNEPSÉGE

1 CsE/Bné KC Hné **P**

1954. november 6

November 7-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a budapesti DISZ-bizottság, a Nemzeti Színház és a Zeneművészeti Főiskola DISZ-szervezete ifjúsági ünnepélyt rendez a Nemzeti Színházban. Ünnepi beszédet mond Hazai Jenő vezérőrnagy, valamint Vladimir Nikitin, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség titkára.

Az ünnepély hangversennyel zárul./MTI/

---

NOVEMBER 11-ÉN IFJU VÁLASZTÓK NAGYGYŰLÉSE LESZ AZ ORSZÁG-  
HÁZBAN

k CsE/Szl Hné Li P

1954. november 6

A Hazafias Népfront Budapesti Bizottsága és a DISZ Központi Vezetősége november 11-én, csütörtökön délután fél hatkor az ifju választók részére nagygyűlést tart az Ország-  
házban. A gyűlés előadója Nagy Imre, a minisztertanács elnöke./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1954. november 6.

16 óra 15 perc

/Hirek a forradalmi hét...5.folyt./ ÖNL Gy VE

Törlesztési adósságát a Magyar  
Pamutipar

A Magyar Pamutipar a harmadik negyedévet nagy adóssággal zárta. A forradalmi műszakban azonban nemcsak tervüket teljesítették, hanem adósságukból is jócskán törlesztettek. Terven felül a szövődében 12.400 méter anyagot gyártottak, a fonódában pedig 12.700 kiló fonalat fontak a forradalmi műszak alatt.

Vg

A gyöngyösiek az élen a mátravidéki  
tröszt fiataljainak versenyében

A Mátravidéki Szénbányászati Tröszt 14 DISz-frontbrigádja lelkesen versenyez egymással, hogy az év végéig 30.000 tonna terven felüli szénrel csökkentse a szénbányászat adósságát. A forradalmi hét során a gyöngyösiek megáltozták Petőfi-altáró fiataljait és szombat reggelig 4500 tonna szenet küldtek felszínre előirányzaton felül.

Hat nap alatt hat békevonat

A hatvani vasutállomás DISz-brigádjai megígérték, hogy a forradalmi műszak során terven felül minden nap elindítanak egy békevonatot. Igéretüket betartották s a békevonatok, amelyeket DISz-  
tagok vezettek, 6-700 tonna tulsúlyt továbbítottak.

A hatvani vasutállomásról hétfő reggeltől szombat délig csaknem 20.000 tonna árut szállítottak tovább terven felül.

Tízezer füstcső az év végéig

Az Egri Lakatosárugyár dolgozói november elsején kezdték meg a füstcsövek gyártását. A harmadik napon már 800 füstcsőre növekedett a napi termelés. Ezt az átlagot tartották a következő két napon is. Az üzem dolgozói elhatározták, hogy az év végéig több mint tízezer füstcsövet gyártanak.

Három Győr megyei községben kigyul  
a villany

Szombaton délután kipróbálták a Győr megyei Cirák és Győrő községekben épült új villamshálózatot. Néhány nap alatt az összes fogyasztókat bekapcsolják a hálózatba. A villamosítás gyors ütemben halad Feketeerdő községben is, a hónap végére ott is kigyul a villany. A felszabadulás óta összesen 69 községet villamosítottak Győr megyében.

/Folyt.köv. /

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1954. november 6.

16 óra 15 perc

/Hirek a forradalmi hét...6.folyt./ 8 NL Gy VE

Vállaltuk - teljesítettük

A Nógrádi Szénbányászati Tröszt mizserfai üzeme az egyetlen bánya a nógrádi szénmedencében, amely túlteljesítette esedékes évi tervét. A harmadik negyedév végéig 5000 tonna szenet adtak terven felül a mizserfaiak és november 7. tisztelőtére megígérték, hogy az év végéig újabb 800 tonna szénrel teljesítik túl tervüket. A forradalom előestéjén örömmel jelentették, hogy több mint 3200 tonnára teljesítették felajánlásukat.

A zagyvarónai Magyar Vasötvözet Gyár dolgozói az év végéig vállalt száz mázsát terven felüli fém-szilíciumból november 7-ig 85 mázsát termeltek. Ennek legnagyobb részét Kazinczi János művezető olvasztárai adták, akik a terv 106 százalékos teljesítősével az első helyet szerezték meg ebben a versenyszakaszban.

A Zagyvapálfalvi Üvegyár 11.130 négyzetméter táblaüveg helyett 18.550 négyzetméter táblaüveget gyártott a forradalmi hét során. Ez a mennyiség több mint 35.000 ablak beüvegezéséhez elegendő.

A borsodi bányászok legjobbainak eredményei

A Borsodi Szénbányászati Tröszt üzemeiben vontatottan indult a forradalmi hét. A bányászok túlnyomó többsége tovább növelte adósságát. A bányászok legjobbjai azonban felvették a harcot az elmaradás ellen, s az ormosi III. akna, a sajókazinczi és a szuhakállói bányászok szembatra virradóan nemcsak a havi elmaradást pótolták, hanem túl is teljesítették tervüket. Kelkesen dolgoztak a herbolyai Terv-tároló DISZ-írontbrigádjai is. A fiatalok szombton délig összesen 300 tonna szenet adtak a kazincbarcikai új város kórházának és iskolájának téli fűtésére.

VT

A budapesti autójavító vállalatok kiemelkedő eredményei

Az I.számú Autójavító Vállalat dolgozói november 7. tisztelőtére az első negyedévi elmaradásuk pótlásáért indultak harcba. Felajánlották, hogy a Nagy Októberi Forradalom évfordulójáig 143 Csepel-típusú tehergépkocsi nagyjavítását végzik el. A negyedik negyedéves terv esedékes nagyjavítási előirányzatát 20 gépkocsival túlteljesítették.

/Folyt.köv./

/Adott szavukat már november 6-ra valóra váltották.

/Hirok a forradalmi hét...7.folyt./ ö NL Gy VE

A II. számú Autójavító Vállalat dolgozói a forradalmi műszakban kótnapos előnyt szereztek évi tervükben. Most elhatározták, hogy november 10-ig 12 helyett 14 gépkocsit javítanak ki.

A IV. számú Autójavító Vállalatonál a forradalmi műszak során az eddig szokásos heti 10 helyett 15 személygépkocsi nagyjavítását fejezték be.

Becsülettel helytálltak a Soroksári uti állomás vasutasai

VT

A Soroksári-uti rendezőpályaudvar vasutasai is becsülettel váltották valóra november 7. tiszteletére tett ígéretüket. A forradalmi héten 12 irányvonatot indítottak terven felül. Ennek eredményeként több mint ötezer tonnával szárnyalták túl erre a hétre esedékes szállítási előirányzatukat.

Kohászatunk eredményei a forradalmi héten

i TP-Vid

Kohászati üzemünk dolgozói a forradalmi héten kemény küzdelmet vívtak az elmaradás pótlásáért. A Lenin Kohászati Művek martinászái öt nap alatt terven felül 325 tonna acélt termeltek. A diósgyőri martinászok között a legjobb eredményt az I. kemence dolgozója érték el. Ennél a kemencénél Szabó András, Egervári István és Cseh József olvasztárbrigádjai példamutatóan teljesítették feladataikat. A diósgyőri olvasztárbrigádok versenyében változatlanul az I. kemencénél dolgozó Szabó András brigádja jár az élen, amelynek tagjai a szombat reggelig tartó műszakon is 55 tonna acélt gyártottak terven felül.

A forradalmi műszak napjaiban az ózdi martinászok is kitettek magukért. Öt nap alatt 132 tonna acélt törlesztettek adósságukból. Az ózdiak versenytábláján ezekben a napokban legtöbbször a VII. számú kemencénél dolgozó brigádok neveit olvashatták,

A martinászok versenyében a sztálinvárosiak érték el a legjobb eredményeket: az elmúlt öt nap alatt 260 tonna tervenfelüli acélt adtak a népgazdaságnak. A forradalmi héten a csepeli martinászok is pontosan teljesítették napi előirányzataikat, sőt 67 tonna acéllal többet is gyártottak.

/Folyt.köv./

/Bruno Bernini....2.folyt/ § Hné Mi

- Most, hogy az érintett országok parlamentjeiben benyújtották ratifikálásra a londoni és párizsi egyezményeket, - amel-  
tulajdonképpen az Európai Védelmi Közösség más megszövegezését jelen-  
tik - mindenütt életbevágó és nagyon sürgős feladata az ifjuságnak,  
hogy küzdjön ezek ellen a szerződések ellen. A tiltakozás hulláma szé-  
lesedik Európa minden országban, amint mutatja ezt a német szocialista  
ifjak tiltakozása. Új kezdeményezések születnek. Belgiumban például  
az Ifju Szocialista Gárda, amely Spaak pártjának ifjúsági szervezete,  
tiltakozott a pártnak a szerződéssel kapcsolatban hozott határozata  
ellen. Ezenkívül a belga ifjuság november 6-7 között konferenciát  
szervezett, amelyen a német újrafelfegyverzés ellen, az európai  
biztonság megteremtéséért emeli fel szavát. Ez a konferencia felhívást  
intéz Nyugat- és Kelet-Európa fiataljához, amelyben felhívja őket,  
hogy az európai béke és a barátság érdekében vegyenek részt egy  
összeurópai Konferencián 1955-ben. A római ifjuság is ugyanezért ren-  
dezi meg az összes európai főváros fiataljainak találkozóját, amelyre  
már szét is küldték a felhívást.

- Tiltakoznak Franciaországban, Nyugat-Németország-  
ban, Olaszországban. A fiatalok gyűléseket rendeznek, amelyeken meg-  
magyarázzák a szerződések jellegét. Olaszországban az egyes ifjúsági  
szervezetek különböző vitákat tartanak, ezeken összehangolják tilta-  
kozásukat és egyesítve nyújtják be a parlament képviselőihez. Követe-  
lik, a képviselők utasítsák vissza a szerződések és szövegeket  
fel, hogy Európában és az egész világon béke, barátság és egyetértés  
uraljon.

A továbbiakban Bruno Bernini az ázsiai fiataloknak  
arról a harcáról szölt, amelyet Ázsia békéjének biztosításáért vív-  
nak.

- Augusztusban tartottuk meg Pekingben a DIVSZ  
tanácsulását - mondotta. - Ezen nagyon sokat foglalkoztunk a gyarma-  
ti országok ifjúságának problémáival. A legfőbb napirendi pont volt  
a gyarmati országok ifjúságának harca jogaiért, nemzeti függetlenségé-  
ért s a békéért. Világos, hogy ebben nagyon nagy helyet foglalt el  
az ázsiai ifjaknak a problémája. Az ázsiai ifjuság mozgalma eddig  
soha nem látott méreteken bontakozik ki. Minden országban szervező-  
dik, erősödik az ifjúsági mozgalom. Az ifjuság rájött arra, hogy  
szervezeteiben sokkal jobb tud harcolni jogaiért, s ezért teremti  
meg azokat.

/folyt.köv./

B 28. kiedás

1954 november 6

11 óra 59 perc

/Bruno Bernini...3.folyt/ § Hné Mi

Uj ifjusági szervezetek jöttek létre Burmában, Indiában, Indonéziában, Japánban és Ceylonban. Érdekes megfigyelni ezeknek a szervezeteknek munkájában az akcióegységre való törekvést. Hivatkozom még egyszer arra, hogy Japánban különféle szervezetek - a demokratikus ifjusági szervezetektől kezdve a katolikus ifjusági szervezetekig - mind egységesen foglaltak állást a parasztifjusági találkozó kérdésében. A DIVSZ III. kongresszusának plattformját Japánban elfogadta egy nemzeti konferencia, amelyen 60 ifjusági szervezet képviselői vettek részt. Hasonló a megnyilvánulás a parasztifjusági találkozóval kapcsolatban Indonéziában, Burmában, Indiában. Jellemzője az ázsiai mozgalomnak az is, hogy nagyon sok új kezdeményezés születik. Az ifjusági mozgalom ma már közvetlen harcba lép az ifjuság jogaiért, követeléseikért és nem hanyagolja el a munkát a társadalmi, kulturális és sportélet terén.

- Az ázsiai országok fiataljai tevékenységének központjában a nemzeti függetlenségért vívott harc áll. Természetesen az ágazi függetlenségről van szó, mert tudjuk, hogy Ázsiának sok országa formálisan független, csak éppen mások dirigálják. A harc másik nagy célkitűzése, hogy bebizonyítsa a békés együttélés lehetőségét és segítsen azt létrehozni. A békés együttéléstől szóló meggyegyezéseket, mint amilyen Csou. En-laj és Nehru között létrejött, az ifjusági szervezetek teljes mértékben támogatják. Nemcsak az érdekelt országok tesznek így, hanem az összes ázsiai országok fiataljai is. Ezen az alapon szélesedik a barátság az indiai fiatalság és a népi Kína fiatalsága között. Egyre több küldöttség megy egyik országból a másikba és ilyen módon is továbbmélyül a két ország ifjuságának barátsága.

Bruno Bernini ezután a Világifjusági Nap alkalmából a magyar fiataloknak üzent.

- A mi szövetségünk különös gondolatokkal fordul a magyar ifjusághoz, - mondotta - mivel székhelyünk Budapest. Az a szeretetteljes vendéglátás, támogatás, amiben a DIVSZ nagy nemzetközi munkájában a magyar fiataloktól részesül, megmutatja a magyar fiatalság nemes vonásait, nemzetköziségét. Az itt dolgozó külföldi elvtársak többsége olyan országból való, ahol növekvő nyomorban él a fiatalság, ahol nincs módja kielégíteni igényeit. A mi számunkra élményt jelent látni a magyar fiatalság napfényes, boldog, gazdag életét. A magyar ifjuság teljes lendüléssel dolgozik szebb élete építésén, a szép élet és a nagy lehetőségek tudatában, amelyet a magyar népi demokrácia biztosít a fiataloknak. A magyar ifjak új győzelmek felé haladnak, a szebb és boldogabb jövőt megteremtve azon az úton, amely a béke felé vezet.

Mindnyájan szívből kívánunk új győzelmeket, új sikereket a magyar ifjuságnak és az egész magyar népnek jövője építésében és a népek közötti béke megteremtésében. /MTI/

---

SZALAI BÉLA BESZÉDE

k M T T H Gy M i 1954. november 6.

A Szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Szalai Béla könnyűipari miniszter beszédét, amelyet szombaton az Operaház díszünnepségén mond el.

Keretet később adunk, a beszéd csak utólagos jelzéssel használható fel.

X X X

- Tisztelt Ünneplő Közönség!

- Kedves Elvtársak!

- Ma ünnepli a haladó emberiség a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulóját. Ünneplik a világtörténelem legkiemelkedőbb, legnagyobb eseményét - az első szocialista állam megteremtését, Oroszország munkásaink és parasztjainak mindennemű elnyomás alól való felszabadítását. Ma szerte a világon ünneplik a nagy Október dicső hőseit: a nagyszerű orosz munkáosztályt, a Szovjetunió hős Kommunista Pártját, a halhatatlan Lenint.

- Az emberiség igazi történelme a szocialista forradalom győzelmével kezdődik - mondotta Engels. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom világtörténelmi jelentősége éppen abban áll, hogy új korszakot nyitott a történelemben. Olyan korszakot, amelyben megszűnik az embernek ember által való kizsákmányolása, egyik nemzetnek a másik által való elnyomása. Olyan korszakot, amelyben a dolgozó ember először kerül valóban emberi létfeltételek közé, amelyben a természet és a társadalom együtt a dolgozó ember jobblétét, boldogulását, anyagi és szellemi szükségletei kielégítését szolgálják.

- 1917 október előtt évszázadokon keresztül az ember termelő energiája, alkotó kedve és képessége nagyszerű dolgokat: szerszámokat és gépeket, csodálatos palotákat és kézművészeti remekműveket hozott létre - uralkodó osztályok javára. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom olyan korszakot nyitott meg az emberiség történetében, amelyben a főlegelő egyre növekvő részén az emberi munka minden alkotása az alkotó javát és egyben az egész társadalom érdekeit szolgálja.

- Az osztálytársadalom szolgáivá teszi, megnyomorítja, megalázza a dolgozó embert. Marx, a Kommunista Kiáltványban leleplezi a burzsoázia képmutatását és bebizonyítja, hogy "a nagyipar széttepi a proletárok minden családi kötelékét", a gyermekek pedig "közönséges áruvá válnak és munkaszökevényekké válnak." A Nagy Októberi Szocialista Forradalom kiegyenesítette a proletárok derekát, a proletár anyát és gyermeket megmentette a burzsoázia gazságitól és biztosította a dolgozók számára a meleg családi otthont.

- Az emberiség legjobbjai évszázadok óta küzdöttek népeik sorsának jobbfordulásáért és az ember szabadságának, méltóságának és becsületének védelméért. Álmaik és vágyaik valóra válnak. A szocialista társadalomban a legfőbb cél, a legfőbb törvény: emberhez méltó szabad élet

/Földt.köv./

/Szalai Béla beszéde. . . -1. folyt./ k MTH § PE-M1  
fokozódó jólét és műveltség biztosítása minden dolgozó számára.  
Ennek a magasztos célnak van alárendelve a társadalom minden tevé-  
kenysége.

E ragyogó cél megvalósulásának élő példája, mintképe a kommunizmust építő, hatalmas Szovjetunió. A Szovjetunió népei nem csak elsőnek döntötték meg a tőke uralmát a Föld egyhatodán, hanem áldozatos, fáradságot nem ismerő munkájukkal elsőnek építették fel azt a társadalmat, amely a szabad és boldog emberi élet megvalósítását tűzte zászlajára. A szovjetek országában a munkások, parasztok és értelmiségiek széles tömegei először vesznek részt közvetlenül az állam demokratikus irányításában. A szocialista Szovjetunió először a történelemben biztosította a dolgozó ember személyes szabadságát, védi emberi becsületét, emberi méltóságát és megteremtett minden feltételt a népből való tehetségek képebbéjének szabad kibontakozására. Ezért tekintenek ma hálával és szeretettel a Szovjetunió felé a béke, a szabadság és a fokozódó jólét országai felé a munkások, parasztok és értelmiségiek milliói a világ minden tájáról. A Szovjetunióban az egész haladó emberiség saját boldog jövőjét látja, a napfényes holnapot. Ezért kívánják a Szovjetunió népeinek a világ minden tájáról és kívánunk mi is, a magyar dolgozó nép nevében még nagyobb sikereket a kommunizmus építésében, az emberiség boldogságáért vívott áldozatos harcban.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme, a szocialista Szovjetunió megszületése páratlan átalakító hatást gyakorolt a világtörténelemre. Soha még eszünk nem terjedtek el a földön ilyen viharos gyorsasággal, mert soha még eszünk nem fejezték ki ilyen hűen a dolgozó tömegek érdekeit. Már az emberiségnek több mint egyharmada sorakozott fel a zászló alá, amely az emberhez méltó, kizsákmányolás mentes élet megteremtését hirdeti.

Október esznél egyesítik a Szovjetunió vezette szocialista tábor népeit, s mutatnak utat a kapitalista országok dolgozóinak. Ezek az esznék vezették a 600 milliós kínai népet forradalmi harcában és vezetik ma a szocializmus építésében. Ezek világot látnak meg az európai népi demokratikus országok, a Német Demokratikus Köztársaság, Vietnám és Korea népeink útját a szabad emberi élet felé. A kapitalista és gyarmati országok népei is ezekből az esznékből nyernek hitet és erőt, szabadságukért és a jobb életért vívott nehéz harcukhoz.

1917. október 6-án eltelt 37 esztendő Marx, Engels, Lenin, Sztálin tanításai igazságának bebizonyulása volt. A marxizmus-leninizmus esznéit valló emberek kis folyamán 1917 óta hatalmas áradattá változott.

Joggal nevezzük ezt a marxizmus-leninizmus győzelmének. "Marx tanítása mindenható erejű, mert igaz" írja Lenin 1913-ban. Zseniális megállapítását az ezóta eltelt idők története ragyogóan beigazolta.

/folyt. köv./

/Szalai Béla beszéde...2.folyt/ k MTH § Hné M1

A kapitalista országok unalkodó körei 1917. novembere óta egy pillanatra sem szűnő ádáz harcot folytattak Október Híve ellen, a kizsákmányolás és a nyomor fenntartásáért. Vek dühükben újra és újra megkísérelték a Szovjetunió ... .. a megsemmisítését. A Szovjetunió szocialista rendszere azonban mind békében, mint háborúban fényesen kiállta a próbát. Az imperialisták támadásaikkal arra kényszerítették a szovjet népet, hogy 37 éves eddigi történetéből közel 10 évet háborúban töltsön. Felmérhetetlen kárt okoztak ezzel nemcsak a Szovjetuniónak, de az egész emberiségnek. Hiábavaló volt az imperialistáknak a társadalmi haladással szembeni vek gyűlölete, a Szovjetunió elleni esztelen támadások teljes kudarcral végződtek. Az imperialista zsoldos hadak az intervenció alatt és a második világháború idején véres fejjel menekültek a felszabadult szovjet népek fegyverei elé. Nem kétséges, hogy ugyanez a sors várna minden más jövőbeni támadóra is. Az imperialisták abban reménykednek, hogy a történelem menetét meg tudják változtatni, megkísérlik fegyverrel feltartóztatni a társadalmi haladás útján, felszabadulásukért küzdő népeket. A nagy kínai nép világtörténelmi jelentőségű győzelme, Korea és Vietnam népeinek győzelme az állig felfegyverzett imperialista hadseregek felett világos tanulság és intő jel a háborus gyujtogatóknak. Meg kell érteniük: a szabadságukért, emberhez méltó életükért küzdő népek legyőzhetetlenek. A kapitalisták által annyira lenézett és oly sokszor megtaposott gyermati népek is szerte a világon talpra állnak és bátran felemelik fejüket. Egyszer s mindenkorra letűnt az az idő és soha többé nem térhet vissza, amikor többszázmillió országok népeinek szabadságharcát néhány ezerfőnyi imperialista zsoldos hadsereg vérbefojthatta. A szabadságukért, emberhez méltó életükért/

- A Szovjetunió népe a diadalmas Október 37. évfordulóját a kommunizmus építésének jegyében ünneplik. A szovjet nép lenyűgöző cőltudatossággal és energiával halad nagy pártjának biztos vezetésével a kommunizmus építésének útján.

- A Szovjetunió egész iparának öszttermelésé 1954 első 6 hónapjában 14 százalékkal emelkedett az elmúlt év azonos időszakához viszonyítva. Jelentős mértékben növekedett a mezőgazdasági gépek és a közszükségleti cikkek gyártása és javult azok minősége. A nehéziparhoz tartozó egyes vállalatok is nagymértékben fokozták kulturális és háztartási cikkek gyártását.

- Mint ismeretes a Szovjetunió népei országuk iparosításában igen nagy sikereket értek el, legkor szerűbb gépekkel és berendezésekkel felszerelt hatalmas nehézipart hoztak létre.

/küzdő népek legyőzhetetlenek/

/folyt. köv./

/Szalai Béla beszéde, 3.folyt./ k MTH Gy Mi

A fejlett szocialista iparra támaszkodva a dolgozók jólétének további emelése érdekében a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet kormány az ipar fejlesztése mellett a mezőgazdasági termelés gyors fellendítését, a mezőgazdasági cikkek bőségének megteremtését állította fő feladatként a Szovjetunió népei elé. Hatalmas méretű munka kezdődött Kazahsztánban, Szibériában, Urálban és a Volga mentén országnyi nagyságu, szűz és parlag földek termővé tételére. A szovjet ifjúság százai vesznek részt önként a párt és a kormány által meghatározott nagyszerű célkitűzések megvalósításában és aranybetűkkel írják be nevüket népük történetébe. Kazahsztán határtalan sztyeppéin új szovhozok és gépállomások, falvak és városok jelennek meg a szovjet emberek teremtő munkájának eredményeként. Új utakat, hidakat, vasutakat, építőanyaggyártó üzemeket létesítenek. Kolosszális munka ez, a kapitalista rablás alól felszabadult ember nagyszerű alkotása. 1954-ben a szovhozok és kolhozok kereken 10 millió hektárral nagyobb területet vetettek be tavasziakkal, mint az előző évben. Ez hazánk szántóterületünk közel kétszerese.

- A Szovjetunió mezőgazdaságának gyors fejlődését dokumentálta az idén megrendezett, világviszonylatban páratlan sikerű monumentális Összszövetségi Mezőgazdasági Kiállítás. E kiállítás valamennyi látogatóját csodálatba ejtette. Még a kapitalista országoknak a Szovjetunióval szemben ellenséges sajtója is a legnagyobb elismerés hangján írt a kiállításról. A szovjet emberek méltán nevezték e kiállítást "a bőség akadémiájának".

- A szovjet nép hősi munkája nyomán az elmúlt évben 7,5 százalékkal nőtt az iparban a munka termelékenysége, az önköltség pedig több mint 3 százalékkal csökkent. A termelés, különösen az élelmiszerek és közszükségleti iparcikkek termelésének gyors növekedése, valamint az önköltség csökkenése nem maradt hatás nélkül a dolgozók életszínvonalára sem. A nép életszínvonalának következetes emelésére irányuló politika megnyilvánulása a kiskereskedelmi áruforgalom jelentős növekedése. Emellett a tavasszal végrenajtott - 1947 óta immár hetedik - árleszállítás ugyancsak nagymértékben hozzájárult az életszínvonal növekedéséhez. A kiskereskedelmi forgalom gyors növekedése és az árleszállítások tanúsítják: a szovjet nép évről-évre több és jobb minőségű árucikket fogyaszthat, az ipari és a mezőgazdasági termelés terén végzett jó munkája, a szocializmus gazdasági alaptörvénye érvényesülésének eredményeként.

/Folyt.köv./

TL

/Szalai Béla beszéde, 4. folyt./ k MTH Gy Mi

- Nagy gondot fordít a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet kormány a nép kulturális színvonalának emelésére is. A kommunizmus felépítése megköveteli a szellemi és fizikai munka közötti lényeges különbségek megszüntetését. Egyre több fiatal végezhet középiskolát, egyetemet. Az idén több mint 550.000 fiatal szovjetember fejezte be tanulmányait, a bocsátotta megszerzett tudását hozzája rendelkezésére. A Szovjetunió egyetemlein és főiskoláin több mint kétszerannyi fiatal tanul, mint Európa összes kapitalista országában együttvéve. Tovább fejlődött a tudomány, a művészet és a sport is. A szovjet tudomány világraszóló érdeme, hogy az atomenergia békés felhasználásában megelőzte a kapitalista országokat. Történelmi jelentőségű tetteivel hozzájárult annak a harcnak sikeréhez, mely az atomháború rémének elhárításáért, az emberiség megmentéséért folyik. A Szovjetunióban a világon elsőnek felépített 5000 kw-os atomerőmű fénye pedig az emberiség jövő útját ragyogja be, bizonyítva az atomenergia békés célokra való felhasználásának lehetőségét, a szovjet társadalom magasztos törekvéseit, békés célkitűzését. A társadalomtudományok terén ezévből is jelentős alkotások születtek, köztük a legjelentősebb a politikai gazdaságtan tankönyve, mely a dolgozók, különösen pedig az ifjúság nevelésében komoly segítség a kommunista pártok számára.

- A Szovjetunió népeinek gazdasági és kulturális sikerei fényesen bizonyítják, hogy milyen nagy alkotásokra képes a szocializmusban az elnyomás alól felszabadult ember. A szovjet nép harcvezető nagy pártjának kipróbált vezetésével, erejének tudatában biztosan halad Október útján, Lenin útján - a kommunizmus ragyogó magaslatai felé.

- Kedves Elvtársak!

- A Nagy Októberi Szocialista Forradalom nemcsak az elnyomott és kizsákmányolt dolgozók felszabadításának, számukra emberhez méltó élet biztosításának forradalma volt, hanem abból következően a béke forradalma is. Először az emberiség történetében olyan társadalom jött létre, amelynek lényegéből fakad a békéhez való ragaszkodás. Az osztálytársadalmak egyes nagy államférfiai és gondolkodói is állást foglaltak a béke ügye

/Folyt.köv./

B

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás 1954. november 6.

17 óra 10 perc

/Szalai Béla beszéde. . . 5. folyt./

mellett: Így vélekedtek népünk legjobbjai is, köztük bátor katonáink egyik legvitázottabbja Hunyadi János, aki béke iránti vágyait a következő szavakkal fejezte ki: "A béke természeténél fogva mindig jobb a háborúnál." Nemes szándékukat azonban nem tudták megvalósítani; mert nem egyszer voltak kénytelenek hazánk szabadságára tört idegen hódítók ellen fegyvert ragadni, s másrészt, mert az osztálytársadalmak belső ellentmondásai, az uralkodó osztályok érdekei szükségképpen igazságtalan háborúkba taszították népünket. A szocializmus építése és ezzel a dolgozók jólétének fokozása azonban csak békében történhet. Ez az oka annak, hogy a Szovjetunió létrejötté pillanatától mindig következetes harcosa volt a béke ügyének, szószólója a népek békés együttélésének. Napjainkban is a Szovjetunió népe a békéért folyó harc nagyszerű vezetője, hatalmas zászlóvivője. Az egész világ békeszerető emberisége őszinte tisztelettel és reménységgel figyeli és aktívan támogatja a Szovjetunió ellen a háború ellen, az emberiség békés életéért folytatott áldozatos harcát. A nagy francia költő, Paul Eluard népének lelke mélyből jövő érzéseit fejezi ki, amikor "Egyetlen reménység: a Szovjetunió" című versében a következőket írja: "Előttünk keletre megszületett a nap. Erős kézben tartja a jelen egy gondtalan és határtalan élet csiréit. Erctte és niértünk akar békét a Szovjet."

A világ békéjéért folytatott történelmi küzdelemben a Szovjetunióval együtt haladnak a Kínai Népköztársaság, a népi demokratikus országok. Az elmúlt évben a Szovjetunió önzetlen segítségével tovább erősödtek a népi demokratikus országok és tovább mélyült az országoknak a Szovjetunióval való testvéri barátsága. A Szovjetunió és Kína nagy barátsága olyan erővé vált, amelyet még nem ismert a világtörténelem. Az öt éves Kínai Népköztársaság, az új népi demokratikus nagyhatalom mind nagyobb tekintélyre tesz szert a világ népei előtt és mind hathatósabb tényezője lesz a világ békéjének megővésének. A Kínai Népköztársaságnak különösen nagy történelmi-formáló szerepe van Ázsiában, ahol Kína a szabadságukért és függetlenségükért küzdő népek támasza. Ázsia megmozdult. Nagy népei sorra lerázzák nyakukról az imperialista elnyomás járnát és hitet tesznek a társadalmi haladás, a béke és a népek közötti barátság nemes eszméi mellett. Kiemelkedő szerepet játszik a háború ellen, a népek békés együttéléséért folyó küzdelemben India 360 millió nagy népe. A Szovjetunió által vezetett hatalmas békétábornak a népek közötti békéért és barátságért vívott harcát komoly sikerek koronázták.

/folyt. köv./

/Szalai Béla beszéde. . . 6. folyt./ k MTH § PE MI

Ez harsó világraszóló eredménye, hogy a koreai fegyverszünet után ez évben létrejött a genfi megegyezős és ennek nyomán megszűnt a vietnami háború is. A francia parlament a néptömegek nyomására elutasította az úgynevezett "európai hadsereg" alakításának tervét. Nagy jelentőséggel bírnak a nemzetközi helyzet további alakulása szempontjából a Szovjetunió az atom- és hidrogénfegyverek betiltása és a fegyverzet csökkentésére vonatkozó javaslatai. A fegyverkezési hajszát a világ népeitől igen nagy anyagi áldozatokat követel, ezért annak megszüntetése napjaink legégettebb feladata. A Szovjetunió több éves fáradozásának és a világ népei törekvéseinek eredményeként létrejött az első megállapodás a Szovjetunió, az USA, Anglia, Franciaország és Kanada között ebben a fontos kérdésben. Az Egyesült Nemzetek Szervezetében folytatott tárgyalások azt mutatják, hogy van remény megfelelő határozatok hozatalára a tömegpusztító fegyverek betiltása és a fegyverzet csökkentése ügyében.

A Szovjetunió külpolitikájának alapvető célkitűzése más népekkel való baráti kapcsolatok kiszélesítése. Az e téren elért eredményeket jól mutatja a kapitalista országokból a Szovjetunióba érkező küldöttségek nagy száma. A szovjet emberek nem titkolják gazdasági és kulturális téren elért sikereiket, önzetlenül átadják más népeknek gazdasági tapasztalataikat. A Szovjetunió minden táján szívesen, meleg vendégszeretettel fogadják a különböző országok küldötteit, szem előtt tartva a régi orosz közmondás nély igazságát: "mennél több vendég, annál több barát." Erősödnek a Szovjetunió és a népi demokratikus országoknak a kapitalista országokkal való kereskedelmi kapcsolatai is. A gazdasági kapcsolatok erősödése előnyös mindkét fél számára. A háború megszüntetése Koreában és Vietnámban, a tömegpusztító fegyverek betiltása és a fegyverzet csökkentése kérdésében az ENSZ-ben folyó tárgyalások, valamint a Szovjetunió és a népi demokratikus országoknak a kapitalista országokkal folytatott kereskedelmi kapcsolatainak kiszélesedése a nemzetközi helyzet bizonyos enyhülésére mutatnak.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1954 november 6

17 óra 40 perc

/Szalai Béla beszéde...7. folytat/ k MTHH § Hnó Mi

- Az imperialisták tábora - élén az USA reakciós erőivel - azonban nem szívesen veszi a nemzetközi helyzet enyhülését és továbbfolytatja az új háborúra való előkészületeket. Az USA uralkodó körei Ázsiában háborús katonai szövetségeket hoznak létre, tovább folytatják Csang Kai-sek néppellenes, züllött bandájának támogatását, megszállva tartják Kína földjének elidegeníthetetlen részét képező Taivan-szigetét és provokációs támadásokat intéznek a Kínai Népköztársaság ellen. Európában a háborús gyújtogatók fő célkitűzése Nyugat-Németország felfegyverzésének új formák között történő megvalósítása. Az USA, Anglia és Franciaország uralkodókörei hitszegő módon félretolják a német militarizmus újjáéledésének megakadályozására a Szovjetunióval kötött megállapodásokat és népeik háta mögött a londoni és párizsi tárgyalásokon döntöttek a bosszúra éhes Weermacht visszaállításáról. A nyugati imperialista körök Németország kettészakítottságát állandósítani akarják és Nyugat-Németországot háborús felvonulási területté kívánják változtatni. Ezek a jelenségek a nemzetközi helyzet bizonyos enyhülése ellenére továbbra is nyugtalanossággal töltik el a békeszerető népeket és arra ösztönzik őket, hogy tovább fokozzák erőfeszítéseiket az emberiség békéjéért folytatott történelmi küzdelemben. Eisenhower pártjának veresége a képviselőházi és szenátusi választásokon arra mutat, hogy az amerikai nép is

zELITÉLI háború előkészítésének politikáját.

- Népünk eddig is kivette részét a háborús veszély ellen folytatott harcból, a jövőben is a békéért küzdők élvonalában akar haladni. Helyesli kormányunk békepolitikáját, mely szembehelyezkedik a háborús gyújtogatók minden békellenes törekvésével. Különösen közelről érintik országunkat a Weermacht feltámasztására irányuló próbálkozások.

- A német agresszió évszázadokon keresztül mérhetetlen szenvedést okozott népünknek, ezért érthető, ha a dolgozók milliói egy emberként támogatják kormányunkat, a német militarizmus újraélesztése elleni küzdelemben. Helyeslik a magyar dolgozók kormányunknak azt a törekvését, hogy kölcsönös előnyök és teljes egyenjogúság alapján minél több országgal igyekeznek kulturális és gazdasági kapcsolatokat létesíteni.

/folyt.köv./

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1954 november 6

19 óra 25 perc

/Szalai Béla beszéde.....8.folyt/ k MTH § Hné M1

Helyesli népünk, hogy javul a viszonyunk déli szomszédunkkal, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársasággal, mert a két ország egymáshoz való viszonyának kölcsönös jóakarattal való normalizálása mindkét országot, az egyetemes béke érdekeit szolgálja.

- Kedves Elvtársak !

- A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója különös jelentőségű népünk számára. Ez előtt 10 esztendővel kezdte meg a hős Szovjet Hadsereg hazánk felszabadítását a fasiszta elnyomás alól. A Szovjetunió vitéz katonái hazánk felszabadításával lehetővé tették népünknek is, hogy új hazát építsen a maga számára, olyan hazát, mely szebb a réginél. Népünk a magyar kommunisták vezetésével élt a kapott lehetőségekkel. Erről tanuskodnak eredményeink, melyeket nagy pártunk vezetésével az elmúlt tíz év során politikai, gazdasági és kulturális téren elértünk. Eredményeink láttán méltán mondhatjuk: az elmúlt 10 esztendő új honfoglalás volt népünk számára, mely alatt hazánk az urak országából a nép hazája lett. Hatalomra került társadalmunk leghaladóbb osztálya, a munkáscsapat, létrejött a proletárdiktatura, a munkások és parasztok állama. Gazdasági és kulturális téren nagyobb utat tett meg népünk az elmúlt 10 évben, mint megelőző történetében évszázadok alatt. Népünk jogos tulajdonába került a föld, a gyárak, a bankok és lelkes munkája soha nem látott rövid idő alatt nemcsak begyógyította a háboru sebeit, hanem fejlődött ipart hozott létre. Gazdasági eredményeink alapján emelkedett az elmúlt tíz évben népünk jóléte. Hazánk megszűnt a három millió koldus, a kiszármányozás és a nyomor országa lenni. Kulturforradalmunk megtörte a burzsoázia műveltségi monopoliumát, s a munkás és parasztfiatalok tízezrei előtt megnyitotta meg a művelődés kapuit. Hazánk ma már nem az imperialista nagyhatalmak függvénye, hanem független szabad ország. Egységes nép, erős ország, szilárdan megalapozott függetlenség - ez lett Magyarország egy évtized leforgása alatt! - anint azt Rákosi elvtárs a III. Pártkongresszuson a Központi Vezetőség beszámolójában megállapította.

- Minden kommunista büszke lehet az eredményekre, hiszen azokat nagy pártunk vezetésével értük el. Egész népünk áldozatos munkájának elismerését és megbecsülését látja abban, ha bátran aláhúzzuk az elért eredményeket, a valóságnak megfelelően megmutatjuk ország-világ előtt, hogy tíz év alatt milyen nagy alkotásokra volt képes a szabad

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1954. november 6.

17 óra 13 perc

/Szalai Béla beszéde, 9. folyt./ k MTH Gy M1

magyar nép. Ahogy az építőmunkások a fundamentumra építenek, úgy az ország népe, a párt és a kormány az elért eredményekre épít. Eddigi munkánk eredményei adják meg az alapot további fejlődésünk számára.

- Pártunk és országunk nagy jelentőségi eseménye volt ez év májusában, a III. pártkongresszus, mely jóváhagyta a Központi Vezetőség júniusi határozatában megkezdett új szakasz politikáját és világosan meghatározta a tennivalókat. Lenin és Sztálin egyik legfontosabb tanítása más országok kommunista pártjai számára, hogy alkotó módon tanulmányozzák a marxizmust és a Szovjetunió gazdag tapasztalatait. A párt III. kongresszusa által megerősített és továbbfejlesztett júniusi politika a marxizmus-leninizmus alkotó alkalmazása a magyar viszonyokra. Az ország és a nép életszükségletei hívták létre a politikát. Azért helyes ez a politika, mert tudományos alapja van, megfelel az élet követelményeinek, hiszen fejezi ki a dolgozó nép érdekeit. Az új szakasz politikájának megvalósítása terén jelentős kezdeti eredmények vannak.

- A júniusi politika eredményeként növekedett a dolgozó parasztság termelési kedve. Pártunk ezt is akarta, mert tudja, hogy a parasztság jobb kedvvel többet termel. Ez a politika hozza közelebb népünk két nagy dolgozó osztályát, erősíti a köztük lévő szövetséget, mélyíti barátságukat. A munkások és parasztok szövetségének erősítése minden dolgozó érdeke, ennek lazítása csak az ellenségnek használ.

- A párt fő feladata továbbra is a népjólétéről való gondoskodás. E magasztos célkitűzés tükröződik a Párt Központi Vezetősége ez év októberi határozataiban is, melyek igen nagy jelentőségűek további munkánk szempontjából. A párt e határozatokban egységesen és félreérthetetlenül leszögezte magát népi demokráciánk új szakaszának politikája mellett és elvetette mindazokat a helytelen nézeteket, melyek eltérnek a politikától.

- Népünk nagy megelégedéssel és örömmel fogadta a párt határozott állásfoglalását. Ebből azt látja, hogy még keményebben küzd a párt a mezőgazdasági termelés fellendítéséért, a közszükségleti cikkek termelésének növeléséért, a dolgozó nép életszínvonalának emeléséért. Pártunk október első napjaiban megtartott központi vezetői ülésének történelmi jelentőségű határozata megszilárdította pártunk politikai egységét. A nagy és harcokban adzott pártunk egyemberként áll a Központi Vezetőség mögött és teljes erejével, tudásával és lendületével hozzáfogott a Központi Vezetőség határozatának végrehajtásához.

/Folyt. köv./

B 39kiadás

1954. november 6.

17 óra 45 perc

/Szalai Béla beszéde, 10. folyt./ k MTH Gy Mi

A marxizmus-leninizmus azt tanítja, hogy ne elégedjünk meg az elért eredményekkel, őszintén tárjuk fel a munkában meglévő hiányosságokat, és tegyünk hathatós intézkedéseket a hiányosságok kiküszöbölésére. A Központi Vezetőség októberi ülése az elért eredmények mellett megmutatta a gazdasági munka komoly hibáit és hiányosságait. A hibák elleni harc legkipróbáltabb eszköze a kommunista kritika és önkritika. Előfeltétele átmeneti gazdasági nehézségeink leküzdésének, hogy bátran forgassuk a bírálót és önbírálat fegyverét, mindenütt tárjuk fel a hiányosságokat, és a Központi Vezetőség utmutatásai szellemében javítsuk ki a hibákat. De ugyanakkor vigyázzunk arra, hogy konjunktúra-lovagok és demagógok ne használhassák fel a párt bátor önbíráló hangját arra, hogy itt-ott zavart keltsenek és megakadályozzák a pártot abban, hogy minden erővel és lendülettel most a határozatok sikeres végrehajtásának útjára térjen. Keményen fel kell lépni az ellenség ellen, mely egyes területeken növeli aktivitását, hazug híreket terjeszt, zavarja építő munkánkat.

- - Népünk nagy nemzeti összefogás jegyében ünnepli a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulóját. A Hazafias Népfront felhívása megtalálta az utat a munkások, parasztok, értelmiségiek, kisiparosok és egyéb kisemberek millióinak szívéhez. Az öröm és lelkesedés, mely a Hazafias Népfront Kongresszusán megmutatkozott és a kormánynak adott őszinte bizalom azt tanúsítja, hogy népünk széles rétegei támogatják a kormányt nagy célkitűzéseink megvalósításában. Népünk tömegeiben mind szélesebben terjed történelmünk nagy tanulsága, mely szerint mindig akkor volt erős a nép, amikor összefogott, s akkor érte balszerencse, ha erejét a széthúzás és torzalkodás aláásta. A kongresszus megmutatta, hogy népünk tulnyomó többsége egyetért a Népfront fő célkitűzéseivel. "Az egységet az alapvető, a fontos és lényeges kérdésekben nemcsak nem zavarja, - mint Lenin tanítja - hanem biztosítja a változatosság a részletekben, a helyi sajátosságokban." Az egyes megyék, városok, falvak népfront-bizottságainak programjai a maguk változatos gazdagságával ugyanazokat a nagy célokat szolgálják: a béke és szabadság védelmét, hazánk felvirágzását.

/Folyt.köv./

D

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1954 november 6

17 óra 25 perc

/Szalai Béla beszéde,....I. ,folyt/ k MTH § Hné Mi

nak és népe boldogulásának ügyét.

- A Központi Vezetőség ülése és a Hazafias Népfront Kongresszusának kedvező hatása ország szerte megmutatkozik. Megnövekedett a párt és a kormány iránti bizalom a dolgozó tömegekben, mert népünk látja, hogy a párt és a kormány határozottan megy tovább a megkezdett úton. Falun és városban egyaránt javult a pártnak a pártonkívüliekhez való viszonya. Nagymértékben megnőtt a közügyek, az állami társadalmi kérdések iránti érdeklődés. Jelentősen fokozódott a kommunisták és pártonkívüliek aktivitása, az ország ügyeiért való felelősség tudata. Országunk politikai életében és a gazdasági munkában nagy fellendülés első jelei mutatkoznak.

- Október tanítása szerint nagy dolgokat csak az egész nép egyesített munkájával és erőfeszítéseivel lehet létrehozni. A párt meghatározta a feladatokat, kijelölte a felemelkedés útját.

- Minden lehetőség megvan arra, hogy hazánk minden hű fiát bevonjuk az előttünk álló nagy feladatok megoldásába. Most arra van szükség, hogy mindenki a maga posztján becsülettel teljesítse kötelességét, hogy minden kommunista, minden dolgozó saját feladatkörében, mindennapi munkájában érvényt szerezzen a határozatoknak. Ismeretes, hogy Lenin nem egyszer megnyolta a fecsegőket, és ugyanakkor nagyra értékelte az egyszerű, apró hétköznapi tetteket. A párt és az ország érdeke most azt követeli, hogy a Központi Vezetőség határozatait egyszerű, hétköznapi tettek formájában valósággá váljanak. Ezt kell elősegíteni minden erővel a gazdasági vezető szerveknek és ezen kell fáradozni minden kommunistának, minden dolgozónak. Milliós néptömegek apró cselekedetei összefogva hatalmas alkotásokká válnak. Nincs gazdasági életünknek olyan területe, melyre ne vonatkoznának a Központi Vezetőség határozatai, ahol ne volna tennivaló a határozatok végrehajtása érdekében. Nincs olyan területe gazdasági életünknek, ahol ne tudnák elősegíteni a termelés emelésével, minőség javításával, fokozott takarékossgal az életszínvonal további emelését. Munkásosztályunk a forradalmi műszakok szervezésével példát mutatott a Központi Vezetőség határozatai helyes értelmezésére. A forradalmi műszakok dicső napjai a magyar munkaversenymozgalom legszebb fejezetei közé tartoznak. Köszönet ezért hős munkásosztályunknak és műszaki értelmiségünknek.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás

1954 november 6

14 óra 30 perc

/Szalai Béla beszéde...12. folyt/ k MTH § Hné M1

- A Központi Vezetőség határozata és a lozajlott hazafias Népfront Kongresszus tovább mélyítette a párt, a kormány és népünk közötti kapcsolatokat. A párt és a kormány helyes politikája eredményeként olyan nemzeti egység bontakozik ki hazánkban, amelyre eddig nem volt példa a magyar történelemben. Ezt az egységet erősíteni és fejleszteni nem csak a kommunisták, de minden becsületes magyar hazafi szent kötelességének kell, hogy tekintse. A nemzeti egységben rejlő hatalmas erő új, nagy sikerek forrása.

- A párt, a kormány és a nép egysége országunk további felemelkedésének záloga.

- Dolgozó népünk ma a Nagy Októbert ünnepli, melynek messzesugárzó fénye világította meg eddigi utunkat. Ez a fény a jövőben is mutatja a szocializmus építésének útját, melyen nagy pártunk meggingathatatlanul vezeti népünket.

37. évfordulója : - Éljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom

örök barátsága! - Éljen a Szovjetunió és Magyarország népeinek

- Éljen nagy pártunk - a Magyar Dolgozók Pártja !

- Éljen a dolgozó emberiség esze, lelkiismerete és becsülete, a Szovjetunió dicső Kommunista Pártja ! /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1954. november 6.

14 óra 50 perc

"ÓCSKAVASTÓL AZ ÚJ ÁRUIG" KIÁLLÍTÁS A LENIN KÖRUTON - A FÉM-  
GYŪJTÉS HIREI

ö Hbj/Szb/PE KL P

1954. november 6.

Mi lesz az összegyűjtött vas- és fémhulladékból? - erre ad választ a Budapesten, Lenin körút 54. számú házban megrendezett kiállítás. A MEH szemléltetően mutatja be, hogy vas- és fémhulladékot mindenütt lehet találni, minden háztartásban, padláson, pincében, falun a háztáj körül és kertekben, - csak éppen utána kell nézni, keresni kell a "heverő kincset". Képekben, szemléltető rajzokban láthatja az érdeklődő, hogyan jut el az összegyűjtött vas- és fémhulladék a Martin-művekbe, s lesz belőle közszükségleti cikk, használati tárgy. Az ötletes kiállítás újabb ösztönzője a vas- és fémgyűjtésnek.

A fémgyűjtő hónap-első napjaiban egyébként országsszerte erőteljes útemben indult meg a gyűjtés.

Az üzemekben

a dolgozók zöme bekapcsolódott a gyűjtési mozgalomba. A Duna-Tenger hajózási RT két, még a háborúból eredő 50 és 100 tonnás uszályroncsot adott át a fémgyűjtő vállalatnak. A roncsok feldarabolása megkezdődött. A Gheorghiu Dej Hajógyárban a fiatalok már eddig nyolcszáz tonna hulladékvasat gyűjtöttek, most a Duna-parton betemetett alkatrészek után kutatnak.

Vidéken

több helyütt érdekes leletekre bukkantak a vasgyűjtők. A zalaegerszegi fiatalok nemcsak a falvakban igyekeztek összeszedni a hulladékvasat, de a város határát is átkutatták. Az egyik brigád a várostól mintegy kilométernyire a Zala folyóban hidroncsot talált, amely még a háboru idejéből maradt ott. Nagy volt a fiatalok öröme, azonnal jelentették a tanácsnak és a MEH vállalatnak. A hid kiemeléséhez ugyan szakemberek kellene, de a kutatóbrigád minden egyes tagja ott szorgoskodik, - mert mint mondják, az elsőbbségi jog az övék. Meg akarják előzni a nagykanizsaiakat, akik kölcsönként teherautókkal járták a falvakat és már eddig több mint ezer tonna vasat és fémet szedtek össze.

S A polgári fémösszevetkezeti dolgozóinak a tiszai halálszok elmondották, hogy emlékeztük szerint a visszavonuló németek nem messzire a polgári Tiszánál uszályokat robbantottak fel.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

43.  
B 42. kiadás

1954. november 6.

17 óra 25 perc

/Hirek a forradalmi hét...8.folyt./ ö NL Gy VE

A diósgyőri, ózdi, sztálinvárosi nagyvasztóművek dolgozói az elmúlt öt nap alatt növelték tartozásukat.

Öt nap alatt az ózdi hengerészek 401 tonna hengereltáruat termeltek előirányzatukon felül, a csepeliek pedig 93 tonna hengereltáru tervenfelüli gyártásával igyekeztek elmaradásukat pótolni. A diósgyőri, a borsodnádasdi, valamint a lőrinci hengerészek fáradozása nem vezetett eredményre, s nemhogy csökkentették volna hanem növelték adósságukat./MTI/

---  
"Ócskavastól az új áruig"...1.folyt./ ö Hbj/Szb/Bné KL P

A dolgozók vasrudakkal "szurkálták" a Tisza medrét, s így találtak rá négy elsüllyesztett **úszályra**. Az egyiket partra húzták, s a napokban már szét is szedték. Ebből mintegy 150 mázsányi vasat hordtak a polgári földművesszövetkezet udvarára. Jelenleg két iszapba merült **úszály** kihúzásán fáradoznak, fűzfákhoz erősített vontatókötelekkel, kézi csörlők segítségével próbálják a "nagy zsákmányt" kiemelni a partra. Ugy számítanak, hogy a DISZ-fiatalokkal kötve a jövő hét első felében partra húzzák.

A Borsodnádasdi Lemezgyár fiataljai munkájuk során többször tapasztalták mit jelent az anyagiány. Eppen ennek ismeretében láttak hozzá a fémgyűjtéshez, s a DISZ-brigádok eddigi munkájának eredménye: 1.300 tonna kovacsoltvas, 8 tonna szinesfémhulladék, 45 tonna öntvénytorodék. Versenyc hívták az ország minden üzemének fiataljait, s a maguk részéről vállalták, hogy vas-hulladékgyűjtési tervüket november 25-ig teljesítik.

A kaposvári járási földművesszövetkezet brigádjai a háztaji gazdaságokban és a mezőkön kutatnak vas- és fémhulladék után. A kaposvári járás földművesszövetkezetei csaknem négy vagon vasat gyűjtöttek össze eddig.

Az iskolák

közül jónéhányban már valószínűségi hagyomány alakult ki a fémgyűjtésben. Különösen azok járnak elő jó példával, akik már eddigi munkájukkal kiérdemelték a "kiváló fémgyűjtő" jelvényt. Hetesi István, az Aprilis 4.-téri fiúiskola IV. osztályának tanulója már II. osztályos korában kiváló fémgyűjtő lett, s most újból komoly sikert akar elérni. Az illatos uti általános leányiskolában az igazgató felolvasa

/falvt.köz/ U

MTI BELFÖLDI HIREK

B<sup>44</sup> kiadás

1954. november 6.

17 óra 55 perc

/Az Ócskavastól az új aruig...2.folyt./ ö Hbj/Szb/Bné KL P

azt a dícsértet, amelyben a IX. kerületi DISZ-bizottság az iskola  
uttörőit az előbbi féngyújtócskák alkalmával elért kiváló eredményekért  
részesítette. Ez az iskola már háromszor szerezte meg a kerületben  
az első, egyszer a második, legutóbb pedig a harmadik helyet. A buz-  
dító szavak után az uttörő-rajok sürgősen megtárgyalták a tennivaló-  
kat és megindult a szorgalmas munka. A VIII. osztályosok az első na-  
pokban több mint három méter vastag gyújtócskát gyűjtöttek. /MTI/

AZ IPARI MUNKÁSOK NOVEMBER 7-I ÜNNEPSÉGEI

t SL/Szb/Bné NL P

1954. november 6.

Munkásosztályunk szombaton, november 7-e előestéjén ünnepi  
gyűléseken köszöntötte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordu-  
lóját. A visszaemlékezés szavakban feltörő gondolatai, az alkotás  
eredményeiről szóló beszámolók mindenütt a Nagy Október eszméje iránti  
hűség és helytállás tanujelét adták.

Vörös Csepel

gyárainak küldötteivel együtt szombaton délután az egész kerület la-  
kosságának képviselői felvonultak a csepeli sporttelepre. Kocsorukat,  
virágcsokrokat helyeztek el örök haláruk jeléül a szovjet hősök sir-  
jára. Este a Sportcsarnok nagytermében ünnepi gyűlés volt, amelyen  
Czottner Sándor, szénbányászati miniszter, emlékezett meg 1917 októbé-  
rének sorsdöntő napjairól, s arról, hogy a magyar nép, - köztük Csepel  
soktízezer dolgozója - hogyan védelmezi a nagy Szovjetuniótól kapott  
szabadságunkat.

/ az MDP Központi Vezetőségének tagja

A Vegyipari Gép- és Radiatórgyár

sokszáz dolgozója új kulturtermében ünnepelte november 7-ét. A benső-  
séges ünnepséget a jó munkáért járó elismerés tette még felejthet-  
lebbé. A gyár legjobbjai az emlékűnnepen kaptak meg a "Kiváló dolgozó"  
jelvényt, s több mint 250-en részesültek jutalomban.

/folyt.köv./

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1954. november 6.

17 óra 15 perc

/Az ipari munkások...folyt./ t SL/Szb/Bné NL P

### A KISTEK-ben

A keleti ünnepet jelentett a november 7-i ünnepi gyűlés. Három év óta most kapta meg a gyár először az "élüzem" kitüntetését. Igazi kollektív munka, együttes helytállás segítette a gyár dolgozóit ehhez az eredményhez, hiszen a fonóda, a vigognefonóda, a szövőde és a kikészítő üzem külön-külön is teljesítette az élüzemszint feltételeit.

### A Gheorghiu-Dej Hajógyár

A nagy ebédlőjében több mint 1.500 dolgozó gyűlt össze a november 7-i ünnepségre. A történelem nagy fordulópontjáról, 1917 októberének jelentőségéről Ormos Emil, a gyár főmérnöke beszélt.

- Hősiességre, jó hazafiakhoz és öntudatos munkásokhoz méltó helytállásra tanít bennünket az orosz nép nagy győzelme - mondotta. - A példát megfogadjuk és szívvél-lélekkel azon leszünk, hogy hibáinkat kijavítva még inkább részesei legyünk drága hazánk felvirágoztatásának.

Itt is új elhatározások, tervezgetések születtek. A forradalmi műszak tanulságaival gazdagodva újabb kimagasló eredményeket akarnak elérni. Még ebben a hónapban három tengerjáró hajót, egy 100 tonnás darut és több kisebb uszódarut bocsátanak vízre.

### A Nyugati és a Keleti pályaudvar

A kultur-várótermekben a nagy forradalom napjait és hazánk tízéves fejlődését felidéző műsort adták a vonatok indulására váró utasoknak. A Nyugati pályaudvar dolgozói szombaton reggel ünnepelték november 7-ét, a Keleti pályaudvar kollektívaja pedig a déli órákban tartott hangulatos, szép ünnepséget.

### Diógyőr dolgozói

A Lenin Kohászati Művek, a DIMAVAG Gépgyár és a többi diógyőri üzem több száz főnyi küldöttséggel felkereste a vasgyári temetőt és megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét. Ezután a Kohászati művek melletti térre vonultak, ahol koszorút helyeztek el a Lenin-szobor talapzatára. Az ünnepi beszédet Kili Lajos, a Lenin Kohászati Művek partbizottságának tagja mondotta. Még több, jobb és olcsóbb acélt ajánlottak fel, hogy mezőgazdaságunknak több gép, a lakosoknak drágább aruvlaszték jusson. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás 1954. november 6.

18 óra — perc

A GHEORGHIU DEJ HAJÓGYÁRBAN AZ 51. SZÁMU TENGERTÁRÓ HAJÓT ÁTADTÁK EXPORT CÉLOKRA

i TP/Fd/Fd NL VE

1954. november 6.

A Gheorghiu. Dej Hajógyár dolgozói az MDP Központi Vezetősége határozatainak nyilvánossághozzata után, s különösen a forradalmi műszakon, jelentős profeszítéseket tettek, hogy elmaradásukat pótolják. A növekvő munkalendület eredményei máris mutatkoznak. A forradalmi műszak ideje alatt az 51-es számú, 1.100 tonnás tengerjáró hajót átadták export célokra. Az 53-as számú 1.100 tonnás tengerjáró hajót november 12-én bocsátják vízre. A gyár dolgozóinak növekvő harci kedve megnyilvánul az uszódaruépítésnél is. Ennek eredményeként november 8-án vízrebocsátják a 30-as számú, öttonnás uszódarut. A hajógyáriak az év negyedik negyedében pótolni akarják az előző időszakokból származó negyedrányú elmaradásukat és elhatározták: az éves tervet maradéktalanul teljesítik. /MTI/

---  
városában

Az ország számos községében/és megyéjében befejeződött a tanács-  
tagok jelölése

ö Vid HA/Tr/Fd HA VE

1954. november 6.

Szombatra az ország számos városában, községében és  
megyéjében befejeződött a tanács-  
tagok jelölése.

Hajdu megye

Városokban és községekben pénteken este tartották az utolsó jelölő-  
gyűléseket. Meggyeszerre csaknem 3.500 jelölőgyűlésen több mint négy-  
ezer dolgozót jelöltek a községi, városi, járási tanácsokba és a me-  
gyei tanácsba.

Sztálinvárosban

Már mind a 82 választókerületben jelöltet állítottak a városi  
tanácsba. A 82 jelölt közül 12 nő. A jelenlegi tanácsban helyet-  
foglaló három DISZ-fiattal szemben az új tanács-  
tagok sorába 11 fiatal jelöltet.

Turkovo

termelőszövetkezeti városban 80 jelölőgyűlésen beszélték meg a vá-  
lasztók, kikre bizzák ügyeik intézését. Az utolsó jelölőgyűlésen a

21-es választókerületben Lovas Lajost, a Vörös Csillag tsz Kossuth-  
díjas elnökét jelölték a tanácsba. /MTI/

II

B. 47. kiadás 1954. november 6. / 8 óra 05 perc

## JÓ ÜTEMBEN HALD A MÉLYSZÁNTÁS

k FM K8/Fd No VE

1954. november 6.

Dolgozó parasztságunk a vetés befejezése után a legtöbb helyen igyekszik kihasználni a kedvező időjárást a mélyszántásra. Eltekintve egyes megyéktől - mint például Komárom megye, ahol mindössze 18,1 százaléknál tartanak, - országosra jó ütemben halad a mélyszántás. Hajdu megyében például már csaknem 170.000 holdat szántottak fel, amivel 72,5 százalékra teljesítették a mélyszántási tervet. Szolnok megyében csaknem 150.000 hold felszántásával 60 százaléknál tartanak a mélyszántási terv teljesítésében. November 1-ig az országban mélyszántásra előirányzott terület 38,2 százalékát szántották fel, míg a múlt év hasonló időszakában még csak 22 százaléknál tartottak. /MTI/

- - -

## ÜNNEPÉLYESEN ÁTADTÁK A BERENTEI SZÉNOSZTÁLYOZÓT

i Vid Gy NL Mi 1954. november 6.

A forradalmi hét hatodik napján napszeri munkayőzelmet ünnepeltek Kazincbarcikán. A december 31-i határidő helyett szombatán délelőtt átadták rendeltetésének hazánk legnagyobb szénosztályozóját és azt a drótkötélpályát, amely az edelényi bányüzemmel köti össze az osztályozót.

A szénosztályozó előtt, vörös és nemzetiszínű zászlókkal diszitett emelvényen helyet foglaltak a párt, a szénbányászati minisztérium, városi tanács küldöttei, az építkezésben résztvevő német és magyar szerelők legjobbjai.

Az ünnepséget Oravecz István, a szénosztályozó igazgatója nyitotta meg, majd Kocsis Lajos, a szénbányászati miniszter első helyettese mondott beszédet, amelyben elismerően szólt a beren-  
te-i Szolgáltató Vállalat, a német és magyar szerelők, a Duclos Bányagépgyár és a 65/4 építőipari vállalat dolgozóinak jó munkájáról.

Az edelényi bányüzem nevében Szentpéteri Zoltán főmérnök mondott köszönetet a kiváló szerelőknek. Ezután Ficzer Ferenc, a hőerőmű igazgatója, és Szabó József, a borsodi vegyikombinát igazgatója ígérte meg, hogy a hőerőmű novemberben, a vegyimű pedig jövő év márciusában megkezd munkáját. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1954. november 6.

18 óra 35 perc

/Ünnepélyesen átadták...folyt./ i Vid Gy NL Mi

Ezután a percesi bányászzenekar vidám indulójának hangjai mellett megmozdult a kötélpálya. Előbb üres csillék suhantak végig a magasban, majd a szénosztályozóhoz érkezett az első - piros selyemmel bevont csille - teli szénrel. A csillén aranyló "1"-es szám tündökölt, s fölötte felírás: "November 7."

Az ünnepségen több mint hatvan dolgozót tüntettek ki, köztük Gustav Schneidert, a Német Demokratikus Köztársaság mérnökét, és két szerelőtársát, akiknek oroszlánrésziük volt a győzelemben. /MTI/

---

KIOSZTOTTÁK A RÁKOSI MÁTYÁS TANULMÁNYI ÉRDEMÉRMET

i Sr/dg/Gy KC VE 1954. november 6.

November 7. előestéjén osztották ki az elmúlt évben végzett 49 kiváló előmenetelű hallgatónak a Rákosi Mátyás Tanulmányi Érdemérmet.

Az Eötvös Loránd Tudományegyetemen

Egri Péter magyar-angol szakos középiskolai tanár, magyar-szakos aspiráns, Grétsy László magyar-szakos középiskolai tanár, magyar-szakos aspiráns, Gerics József latin-levéltár-szakos, történettudományi aspiráns, Horváth Éva fizika-matematika-szakos középiskolai tanár, az Eötvös Loránd Tudományegyetem Fizikai Intézetének tanársegéde, Kubovics Imre geológus, az Eötvös Loránd Tudományegyetem Ásvány- és Kőzettani Intézetének tanársegéde, Peschka Vilmos jogász, az Állam- és Jogtudományi Kar aspiránsa, Sárándi Imre jogász, az Állam- és Jogtudományi Kar aspiránsa;

a Lenin Intézetben

Gerög Gyula marxizmus-leninizmus-szakos, a Néphadsereg tisztje, Kuraközi Emil marxizmus-leninizmus-szakos, a Lenin Intézet MDP története tanszékének tanársegédje. Elbert János fordítószakos, a Szovjetunióban a Komszomol Főiskolán tolmács;

az Idegen Nyelvek Főiskoláján

Majoros Károly német külkereskedelem-szakos, a honvédelmi minisztérium dolgozója;

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 49. kiadás

1954. november 6.

12 óra 35 perc

/Kiosztották a folyót./ i Sr/dg/Gy KC VE

a Marx Károly Közgazdaságtudomány  
Egyetemen

Gritz Róbert politikai gazdaságtan szakos közgazdász, a külügyminiszterium diplomáciai tanfolyamának hallgatója, Marmoly Sándorné Forgó Irén pénzügy szakos közgazdász, a Magyar Nemzeti Bank előadója Pál János iparszakos közgazdász, az egyetem ipargazdaságtan tanszékének tanársegéde, Karácsony Jenő külkereskedelm szakos közgazdász, az Országos Tervezési Hivatal dolgozója;

a szegedi Tudományegyetemen

Suki Béla történelem szakos tanár, a Csongrád megyei pártiskola előadója, Sirokmán Ferencné Köves Erzsébet biológia-kémia szakos tanár, az egyetem marxizmus-leninizmus tanszékének tanársegéde, Török Lajos jogász, Rácz Sándor jogász, a budafoki ügyészség dolgozója;

a debreceni Kossuth Lajos Tudomány  
egyetemen

Mucsa János matematika-fizika szakos tanár, a debreceni Csokonai gimnázium tanára, Varga József matematika-fizika szakos tanár, a miskolci közgazdasági technikum tanára,

a pécsi Állam- és Jogtudományi Ka

Csornyus István jogász, a kocskeméti járási ügyészség dolgozója, Berkovics Miklós jogász, a szentgotthárdi járási ügyészség dolgozója

a budapesti Apáczai Csere János  
Pedagógiai Főiskolán

Kraker János matematika-fizika szakos általános iskolai tanár, a Főiskola matematika tanszékének tanársegéde, Molnár Jánosné Kiss Mária, a tanulmányi osztály ifjúsági személyzeti előadója;

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 50. kiadás

1954. november 6.

18 óra 35 perc

/Kiosztották...2.folyt./ i Sr/dg/Gy KC VE

a szegedi Pedagógiai Főiskolán

Soós Erzsébet magyar nyelv- és irodalom szakos általános iskolai tanár, az orosházi I.sz. általános iskola tanára, Ries Béla orosz nyelv- és irodalom szakos általános iskolai tanár, a Főiskola marxista tanszéki csoportjának tanársegéde, Fekete Pál orosz nyelv- és irodalom szakos általános iskolai tanár;

a pécsi Pedagógiai Főiskolán

Bósz József matematika-fizika szakos általános iskolai tanár, a főiskola fizika tanszékének tanársegéde, Schusztér Gyula matematika - kémia szakos általános iskolai tanár, Kiss József magyar szakos általános iskolai tanár;

az egri Pedagógiai Főiskolán

Kovács Erzsébet biológia-földrajz szakos általános iskolai tanár, a Főiskola pedagógiai tanszékének tanársegéde, Friedrich Sándorné orosz nyelv- és irodalom szakos általános iskolai tanár, a marxista tanszék tanársegéde kapott érdemérmeket.

A Számvetési Főiskolán

Morvaközi László építőipari szakost, Csepregi Edit iparszakost, Willinger Ferenc belkereskedelem szakost tüntették ki.

A pécsi Orvostudományi Egyetemen

Béleczki Lajos, Zahorcsek Alfonz, Halász Béla, Derjanetz János és Szöllősi László orvosok;

a budapesti Orvostudományi Egyetemen

Nagy József László, Kerekes Ernő és Gáti Tibor orvosok, Burger Kálmán gyógyszerész;

a Testnevelési Főiskolán

Arday Andor tanársegéd;

a külföldön végzett ösztöndíjasok közül

Kovanyecz Ilona, a Képzőművészeti Főiskola tanársegéde, Márai László, a népművelési minisztérium film-főosztályának főosztályvezetőhelyettese és Tóth István, a debreceni M.V. Fűtőház mérnöke kapta meg a "Rákosi Mátyás Tanulmányi Érdemérem" kitüntetést. /M II/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 51. kiadás

1954 november 6

18 óra 35 perc

MEZŐTURON ÁTADTÁK RENDELTETÉSÉNEK AZ ÚJ MEZŐGAZDASÁGI TECHNIKUMOT

1 Vid Vg NL Hné VE

1954 november 6

Mezőtúron szombaton, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának előestéjén adták át rendeltetésének a mezőgazdasági technikum tizmillió forint költséggel készült új épületét. Tavaly a technikum növénytermelési és gépészeti tagozatának 280 hallgatója a város különböző részein három épületben tanult, most az új, kétemeletes tanépület 12 tantermében 380-an hallgatják az előadásokat. A korszerűen felszerelt kémiai, fizikai, állategészségügyi és növénytermelési laboratóriumon kívül modern gépekkel ellátott tanműhely is segíti a fiatalok képzését.

Az új létesítményt Tóth Pál, az FM szakoktatási főigazgatóságának vezetője adta át. /MTI/

ÜNNEPI DISZELŐADÁS TATABÁNYÁN

1 Vid Vg NL Hné VE

1954 november 6

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójának előestéjén Tatabánya, hazánk legnagyobb bányászvárosa is ünnepelt. A munkahelyeken a délutános harmad bányászai tervén felüli szénnel köszöntötték a forradalom évfordulóját, s fent a városban az ünnepi díszbe öltözött népházba tartottak díszelőadást. A népház zsufolással megtelt nagytermében a Hianusz elhangzása után Solymos Mihály, a Hazafias Népfront tatabányai bizottságának elnöke méltatta november 7 jelentőségét. Az ünnepi beszéd után a 120 tagú tatabányai bányász-néplégió mutatta be műsorát. /MTI/

A DISZ KÖZPONTI VEZETŐSÉGE OKLEVÉLLEL Tüntette ki az ÁRVIZVÉDELMI MUNKÁBAN KITÜNT FIATALOKAT

1 Vg/Bné NL Hné VE

1954 november 6

Szombaton délután Győrött Grubics István, a DISZ Központi Vezetősége intézőbizottságának tagja átadta a DISZ Központi Vezetőségének oklevelét azoknak a fiataloknak, akik az árvíz elleni küzdelem során kitüntek odaadó munkájukkal. A megyében 66 fiatal kapott oklevelet. /MTI/

2

B 52. kiadás

1954 november 6

18 óra 40 perc

TANULÓIFJUSÁGUNK IS LELKESEN ÜNNEPELTE A NAGY OKTÓBERI SZOCIALISTA FORRADALOM 37. ÉVFORDULÓJÁT

t Sr/dg KC Hné VE

1954 november 6

A fővárosi tanulóifjúsága szombaton ünnepelte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulóját.

Az Eötvös Loránd Tudományegyetem

Ünnepségén, amelyet a Lenin Intézet nagytermében rendeztek meg, Tamás Lajos rektor mondott megnyitó beszédet. Világhy Miklós, az állami és jogtudományi kar dékánja méltatta a nagy történelmi eseményt, majd kulturálisor következett.

A Durányi utcai általános gimnázium

a november 7-i ünnepségen felvette. Hámán Kató, a magyar munkásmozgalom nagy harcosának nevét. Névadójuk tiszteletére emlékkiállítás rendeztek. A kiállításához az anyagot egész évben gyűjtötték. Lelőhelyként képezték a börtöncellát, ahol a hős kommunista raboskodott. Gazdag anyagot gyűjtöttek Hámán Kató életével kapcsolatban a Hámán Kató fűtőházban is. Felkutatták Hámán Kató rokonságát, meghívták őket ünnepségükre. Az ünnepségen Haas Anna IV. osztályos tanuló méltatta Hámán Kató életét, munkásságát.

A Gömb utcai általános fiúiskolában

az ifjúságon kívül szép számmal vettek részt az ünnepségen a szülők. Megjelent az iskolát patronáló üzenet: az Apollóntóde és Csögyér küldöttsége is. Az ünnepségen felvették az új uttörőket./MTI/

---

FELAVATTÁK A BUDAPESTI MŰSZAKI EGYESZET UJ RAJZTERMI ÉPÜLETÉT

t Sr/dg KC Hné VE

1954 november 6

A Budapesti Műszaki Egyetemen szombaton avatták fel az új rajztermi épületet. Az ünnepélyen megjelent Sziujártó Lajos építésügyi miniszter is.

Az építő vállalat nevében Polifka Vilmos főmérnök adta át az épületet.

Az egyetem nevében Páljános Gyula rektorhelyettes mondott köszönetet az építők szorgos munkájukért./MTI/

---

B

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B53. kiadás

1954. november 6.

2 óra 05 perc

DOBI ISTVÁN BESZÉDE

MS/PE Li Mi

1954. november 6.

Tisztelt Ünneplő közönség, kedves elvtársak!  
Üdvözlöm a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségnek, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnökségének tagjait. Készöntöm ünnepségünkön a Szovjetunió nagykövetségének tagjait és a külföldi államok jelenlévő diplomáciai képviselőit. Üdvözlöm az ipar és a mezőgazdaság élenjáró dolgozóit, tudományos és kulturális életünk kiválóságait, ünnepségünk minden résztvevőjét. /Taps./

↳ reszkettette

- Elvtársak. 37 évvel ezelőtt ezen a napon egyetlen hajégyudőreje : ↳ meg a kapitalista világot. A Nép pártján fellobbanó torkolatűz fényénél indultak győztes rohamra Oroszország munkásai és parasztjai, a lenini-sztálini párt vezetésével döntötték meg a földesurak és a tőkésök öröknek hirdetett hatalmát.

- Harminchét évvel ezelőtt, november 7.-én az új rend, az új élet napja virradt a földkerekség egyhatodrészén élő népekre. Pártja vezetésével győzött a nép, győzött a szocialista forradalom. Harminchét évvel ezelőtt ezen a napon vált győztes és legyőzhetetlen hatalomná a munkásosztály vezetésével egybeforrt nép, s teremtette meg a maga társadalmi és állami rendjét, a világ első szocialista államát.

- Ezen a napon égyudőrej, géppuskaropogás és rohamozó vörös katonák harci zaja mellett a felkelt nép mindent elsöprő ereje ringatta a megszületett új rend, a később minden kizsákmányolás felett diadalmasan győzelmeskedő új, szocialista társadalom bölcsőjét. E nap győzelmes harcán felépült új rend tette becsület és dicsőség dolgává az emberi munkát, hozta létre az emberi társadalom legmagasabbrendű kulturális életét, teremtette meg az anyagi és kulturális jólét emelésének korlátlan lehetőségeit. A földkerekség népei soha nem feledik, hogy a győztes forradalomnak, s szülöttjének, a Szovjet államnak első ténykedése volt a béke megerősítése. Soha nem feledjük, hogy a Szovjet állam 37 éven át mindig a béke és védelmének és biztosításának zászlóvivője volt, mint ahogy az ma is. Ezért köszöntik e napon száz és ezermilliók a békéért folyó harc élenjáró harcosaként a Szovjetuniót.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 54. kiadás

1954. november 6.

7 óra 05 perc

/Dobi István beszéde. . . 1. folyt./ MS/PE Li Mi

- A mi népünk tudja, hogy szabadságunkat, békénket és önálló nemzeti létünket október szülöttének, a hatalmas Szovjet Államnak és népnek köszönheti. /Taps/ Ezért száll ma kilenc és fél millió magyar ferró üdvözlete a Szovjetunió népei felé. A Szovjet Állam és a szocialista társadalom tiszta, lobogó fáklyaként áll előttünk, amely bevilágítja jövő fejlődésünk útját, példa szánunkra, amely utat mutat mai harcainkhoz is a nép egyre fokozódó jólétének megtérmentéséért folyó küzdelemben.

Ünnepségünket megnyitja, a felkóran Szalai Béla elvtársat, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagját, könnyűipari minisztert, tartsa meg ünnepi beszédét. /MTI/

- - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 55. kiadás

1954. november 6.

21 óra 55 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti november 6-án, szombaton este 21 órakor:

Hűvös éjszaka, enyhe nappal

Európa középső vidékei fölé enyhe levegő áramlik s az Alpoktól és Kárpátoktól délre több helyen 15 fok fölé emelkedett a hőmérséklet, csupán a Balkánon voltak esők. Szárazföldünk fölé megerősödött az óceáni levegő beáramlása s ma Franciaország egy részét is elérte.

Hazánkban szombaton tovább fokozódott a felmelegedés. A hőmérséklet nyugaton 14-17, keleten 17-20 fokig emelkedett nap közben. Eső nem hullott. Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 9 C fok, a tengerszintre átczámitott légnyomás 765 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen kisebb eső. Több helyen reggeli köd. Mérsékelt délkeleti-déli légáramlás. Hűvös éjszaka, enyhe nappal.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 1-4, helyenként talajmenti fagy. A legmagasabb hőmérséklet vasárnap 13-16 fok között.

A Duna vízállása szombaton reggel Budapestnél 255 cm.  
/MTI/

- - - -

B 56. kiadás 1954. november 6. 32 óra / perc

GYURKOVICS MÁRIA HANGVERSENYE GYÖRÖTT

Vid KE Gy Bn 1954. november 6.

Nagy érdeklődés előzte meg Győrött Gyurkovics Mária Kossuth-díjas, a Magyar Népköztársaság kiváló művésze vendégszereplését. Szombaton este a MÁV kulturotthonban fél hatkor és fél kilenckor megtartott hangverseny felejthetetlen élményt nyújtott Győr város zenekedvelőinek. Lehár, Kálmán, Strauss, Schubert, Jacoby, Millöcker, Huszka örökzép muzsikája szólalt meg Gyurkovics Mária tolmácsolásában. Közreműködtek még a hangversenyen Raskó Magda és Fehér Pál, az Állami Operaház énekesei. A budapesti MÁV szimfónikus zenekart Lukács Miklós, az Állami Operaház karnagya vezényelte. /MTI/

DISZÜNNEPSÉG AZ ÁLLAMI OPERAHÁZBAN A NAGY OKTÓBERI SZOCIALISTA FORRADALOM 37. ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL

t Bc-KC/Tr/Gy Li Bn 1954. november 6.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója alkalmából a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa szombaton este diszünnepséget rendezett az Állami Operaházban.

A diszünnepség elnökségében foglalt helyet Nagy Imre, a minisztertanács elnöke, Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Forkas Mihály, Hegedüs András, Hidas István, Acs Lajos és Szalai Béla, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjai, Bata István és Mekis József, a Politikai Bizottság pottagjai, Vég Béla és Matolcsi János, az MDP Központi Vezetőségének titkárai, Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke, Révai József, az Elnöki Tanács elnökhelyettese, Boldoczki János külügyminiszter, Pircs László belügyminiszter, Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter, Erdey-Gruz Tibor oktatásügyi miniszter, Darvas József népművelési miniszter, Szabó Pál, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, Harrer Ferenc, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának alelnöke, Jánosi Ferenc, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, valamint a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének, az Elnöki Tanácsnak, a minisztertanácsnak, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának számos tagja, a tömegszervezetek vezetői, a társadalmi, politikai, gazdasági és kulturális élet számos kiváló képviselője.

/Folyt.köv./

57. kiadás 1954. november 6. 22 óra 15 perc

/Diszünnepeg...1.folyt./

köztük Szántó Rezső, Varga Gyula, Rákos Ferenc, Szaton Rozsó, Nyisztor György, a munkásmozgalom régi harcosai, Rusznyák István Kossuth-díjas, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, Veres Péter Kossuth-díjas, a Magyar Írók Szövetségének elnöke, Déry Tibor és Gergely Sándor Kossuth-díjas írók, Novobátzky Károly Kossuth-díjas akadémikus, Major Máté Kossuth-díjas egyetemi tanár, Szabó Ferenc Kossuth-díjas érdemes művész, Per Bertalan Kossuth-díjas érdemes művész, Pácker Ignác Kossuth-díjas gyűlűs, a Szocialista Munkahőse, Csorja István Kossuth-díjas kazánfűtő, Szivori Kálmán Kossuth-díjas termelőszövetkezeti elnök, a Szocialista Munkahőse.

Az elnökségben foglalt helyet J.V. Andropov, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A diszünnepeg közönsége sorában ott volt a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének, az Elnöki Tanácsnak, a minisztertanácsnak és a Hazafias Népfront Országos Tanácsának sok tagja, a társadalmi, politikai, gazdasági és kulturális élet kiváló képviselői, a termelő munka hősei, kitüntetett dolgozók, a Néphadsereg tábormegvezetői és harcosai.

S.

Résztvett az ünnepegen Schwab, a Német Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, S. Major, a Csehszlovák Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, An Jen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, P. Koci, az Albán Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, S. Cleja, a Román Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, B. Mandlov, a Bolgár Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, J. Delalande, a Francia Köztársaság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, C. M. Ravndal, az Amerikai Egyesült Államok rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, D. Soldatic, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, J. Decroux, Svájc rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, F. Justice, a Belga Királyság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, O. Rösséguier, az Osztrák Szövetségi Köztársaság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, O. L. M. Hjelt, a Finn Köztársaság ügyvivője, A. S. Raafat, az Egyiptomi Köztársaság ügyvivője, Csao Si-ce, a Kínai Népköztársaság ideiglenes ügyvivője, J. Mrozek, a Lengyel Népköztársaság ideiglenes ügyvivője, Ö. Lundborg, a Svéd Királyság ideiglenes ügyvivője,

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

58.

B . kiadás

1954. november 6.

22 óra 15 perc

/Diszennepség...2.folyt./ § Gy Bn

C.A.Ferro, az Argentin Köztársaság ideiglenes ügyvivője,  
R.M.Saner, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság ideig-  
lenes ügyvivője, P.M.Antici, az Olasz Köztársaság ideiglenes ügy-  
vivője, B.C.Peyra, a Holland Királyság ideiglenes ügyvivője, J.Binnay,  
Izrael Állam ideiglenes ügyvivője és P.Poulsen, a Dán Királyság ideig-  
lenes ügyvivője.

A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után Dobi István,  
a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke mondott megnyitó beszédet.

/Dobi István beszédét előző kiadásainkon közöltük./

Ezután Szalai Béla, az MDP Politikai Bizottságának  
tagja, könnyűipari miniszter mondott beszédet.

/Szalai Béla beszédét előző kiadásainkon közöltük./

Az ünnepség első része az Internacionálé hangjaival  
ért véget.

Az ünnepség második részében magas színvonalú művészi  
műsor következett, amelyben közreműködött Palló Imre Kossuth-díjas  
kiváló művész, Székely Mihály Kossuth-díjas kiváló művész, Simándy  
József Kossuth-díjas, Tiszai Magda, Réti József, Tamássy Éva, Fülöp  
Viktor, Csinády Dóra, Lakatos Gabriella, valamint az Állami Operaház  
énekes-, zene- és balettkara Somogyi László Kossuth-díjas érdemes  
művész, Komor Vilmos érdemes művész és Fless László Kossuth-díjas  
vezényletével./MTI/

---

TL

ÜNNEPSÉGEK ORSZÁGSZERTÉ A NAGY OKTÓBERI SZOCIALISTA FORRADALOM ÉVFORDULÓJA ELŐESTÉJÉN

Bö Vid Zs/Zs/Gy Li Bn 1954. november 6.

Szombaton országszerte ünnepségeket, emlékesteket és diszeládásokat tartottak dolgozóink a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója alkalmából.

Miskolc dolgozói a Déryné színházban gyűltek össze, ahol Bodnár András, az MDP miskolci pártbizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet, majd a színház művészei, a zeneművészeti szakiskola tanárai és növendékei, valamint a diósgyőri ének-, zene- és táncgyűttes tagjai adtak művészi kulturműsort.

Szegeden a Hazafias Népfront helyi bizottsága és a Magyar-Szovjet Társaság szegedi titkársága rendezett ünnepséget a Nemzeti Színházban, az Októberi Forradalom jelentőségéről Csillag Miklós, a színház igazgatója emlékezett meg.

Sztálinvárosban, a Bartók Béla kulturház nagytermében is sokszáz dolgozó gyűlt össze szombaton, hogy meghallgassa Lombos Ferencnek, a városi pártbizottság első titkárnak ünnepi beszédét. A megemlékezés után a Sztálin Vasmű központi művészegyüttesének műsora szórakoztatta a megjelenteket.

Debrecen fiataljai tűzijátékkal, fáklyás felvonulással köszöntötték november 7-ét, a központi kulturotthonban Benesik Mihály, a debreceni Mezőgazdasági Akadémia igazgatója mondott beszédet az évforduló alkalmából, majd színvonalas kulturműsor zárta az ünnepi estét.

Veszprémben a megyei és a városi pártbizottság, tanács és a Hazafias Népfront bizottság rendezett ünnepi estét. A Kisfaludy kulturotthonban összegyűlt megyei dolgozókat az ünnepi beszéd elhangzása után kulturműsor, majd a Lenin-ligetben tűzijáték szórakoztatta.

Szombaton délután leplezték le Komlón az új fürdő előtti térségben a "Névtelen bányász" szobrát. A helyi Hazafias Népfront bizottsága Zrínyi Ilona kulturotthonban tartott ünnepi eston emlékezett meg az évfordulóról. Nagykőröscön fáklyás felvonulást, Szolnokon a Szigligeti Színházban, Sopronban a városi színházban ünnepséget tartottak, Székesfehérvárott új úttörőházat avattak az évforduló előestéjén. Somogy megye közégszeiben is ünnepi gyűléseken emlékeztek meg a nagy naptól. Szóládon az ünnepségeket kulturház-avatással kapcsolták össze, Kaposvárott a dolgozók a Városi Színházban tartott emlékesten jöttek össze, ahol Börtés Gábor, az SztK igazgatója méltatta az Októberi Forradalom történelmi jelentőségét.

/MPI/